



INSTRUKČNÍ MANUÁL

Elektrická řetězová pila Sharks SH 40

Obj.č. SHK259



Distributor: Steen QOS s.r.o. Bor. Č.p. 3, Karlovy Vary

Distributor do SR Sharks Slovakia s.r.o., Seňa 162, Seňa
(CZ)

PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

(SK)

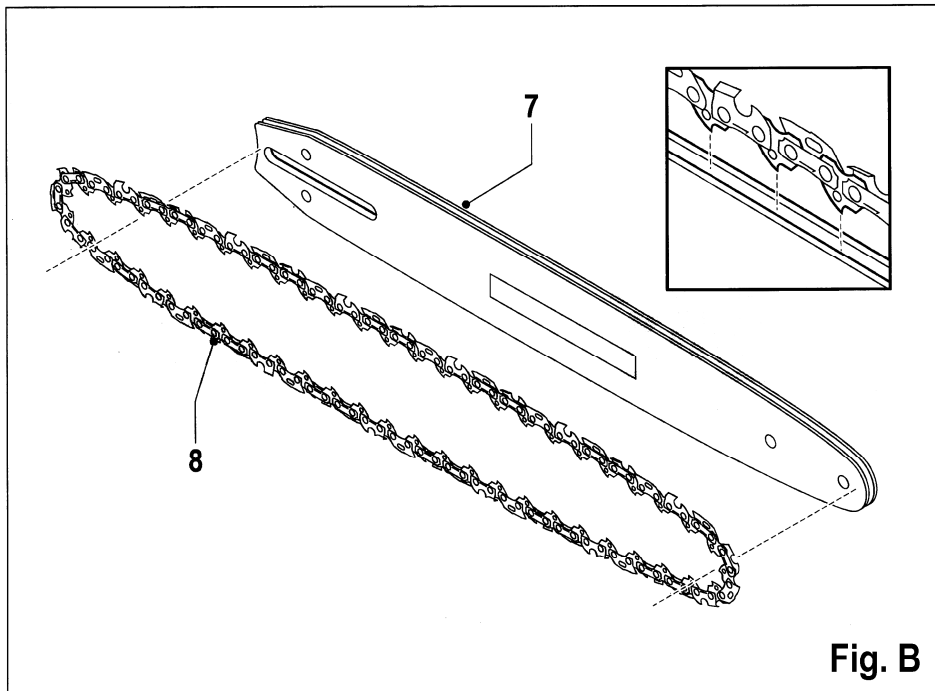
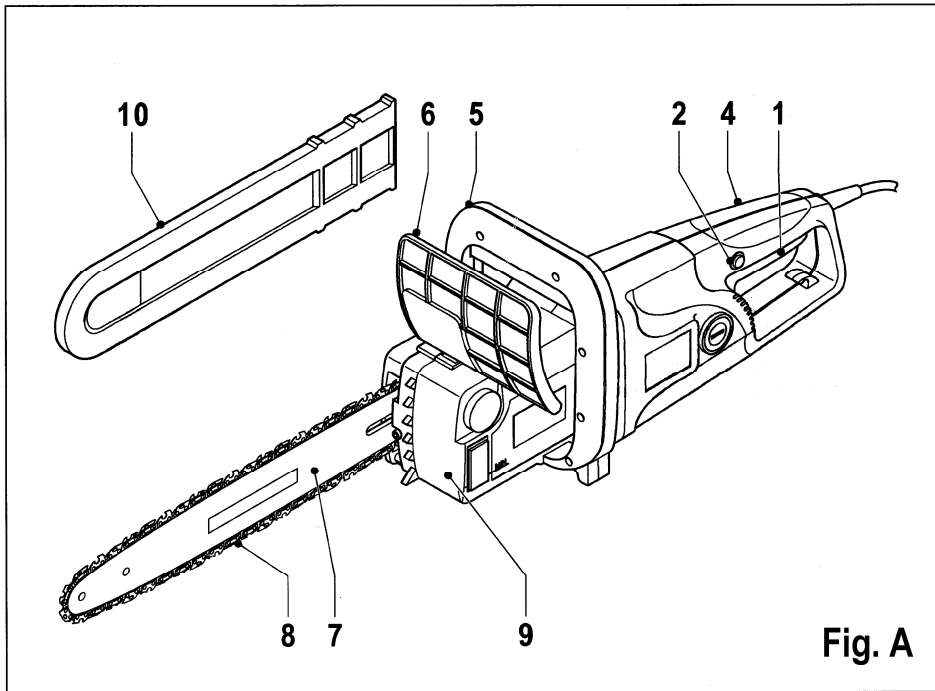
**PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO
UDUSENIA!**

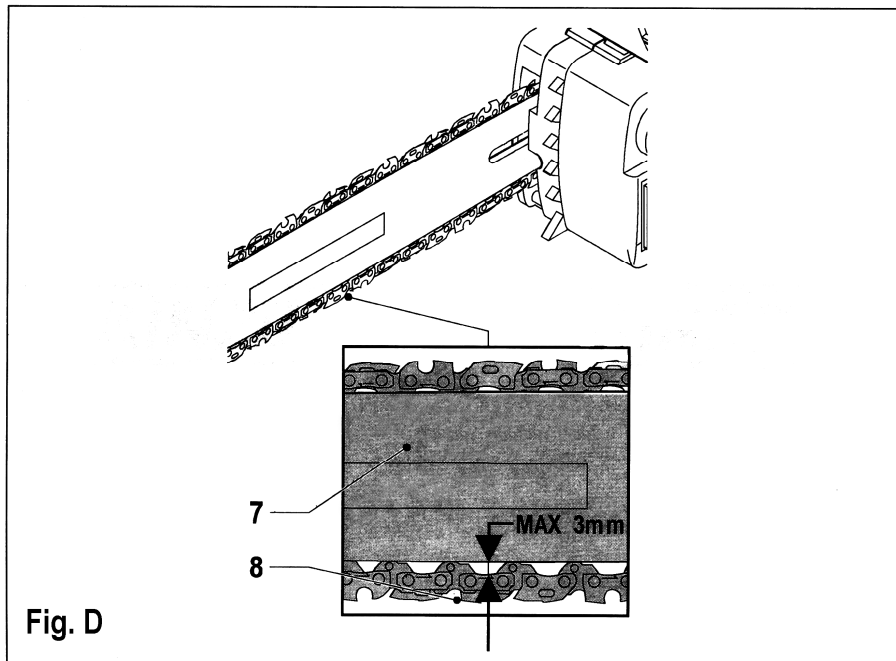
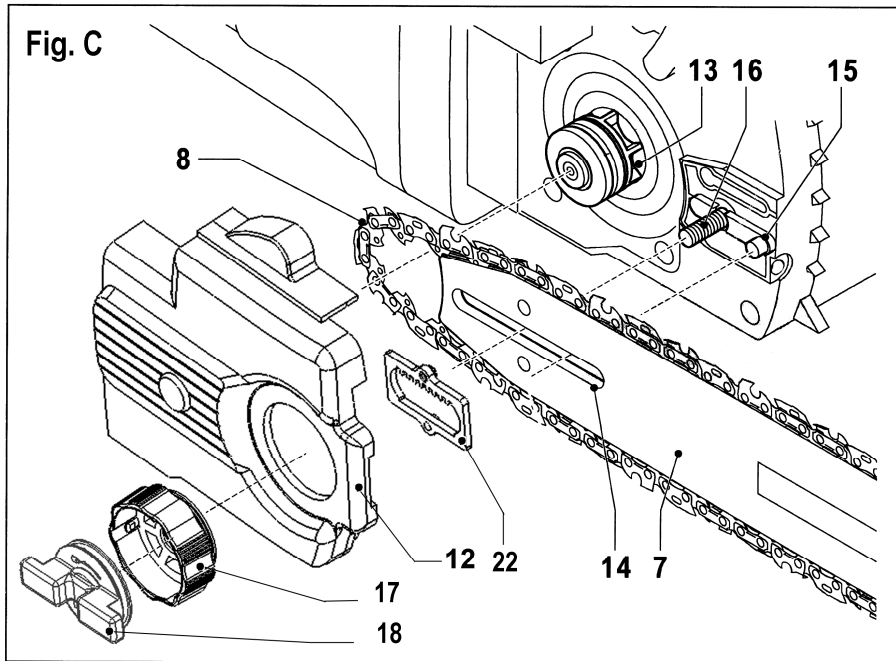
Upozornění:

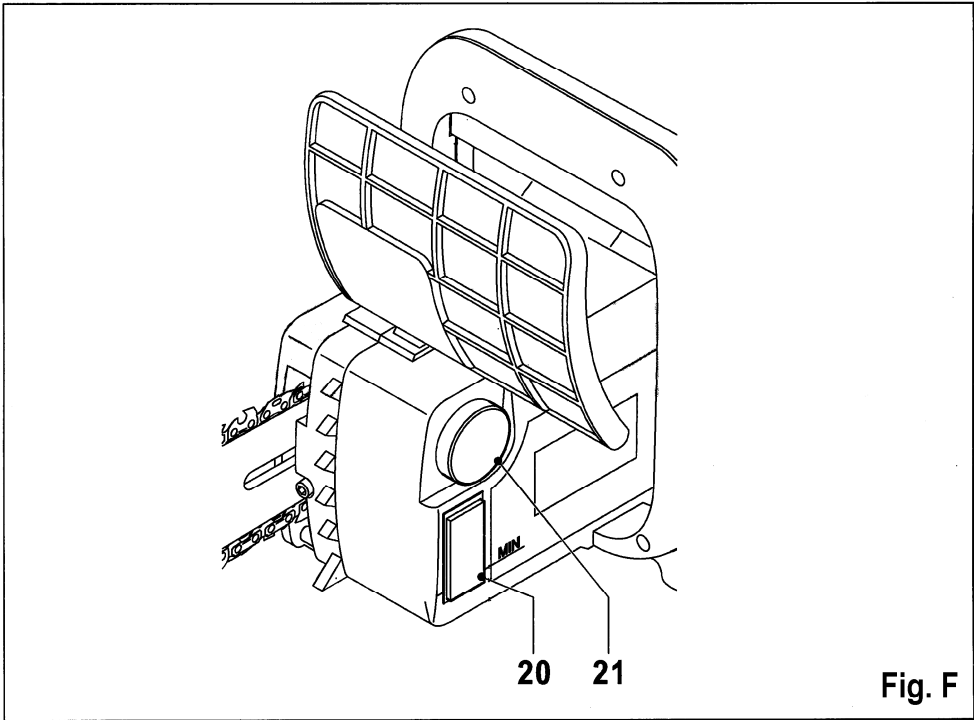
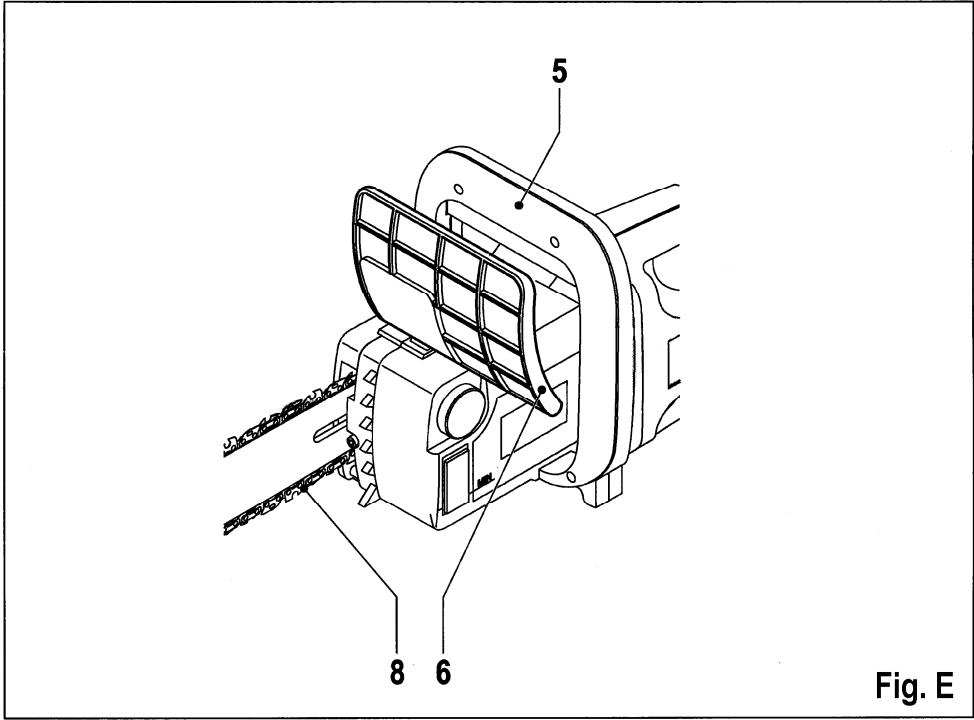
Před užitím tohoto výrobku prostudujte tento návod a držte se všech bezpečnostních pravidel a provozních instrukcí.

Tento výrobek je určen pro hobby a kutilské používání, nejedná se o PROFI - řadu.

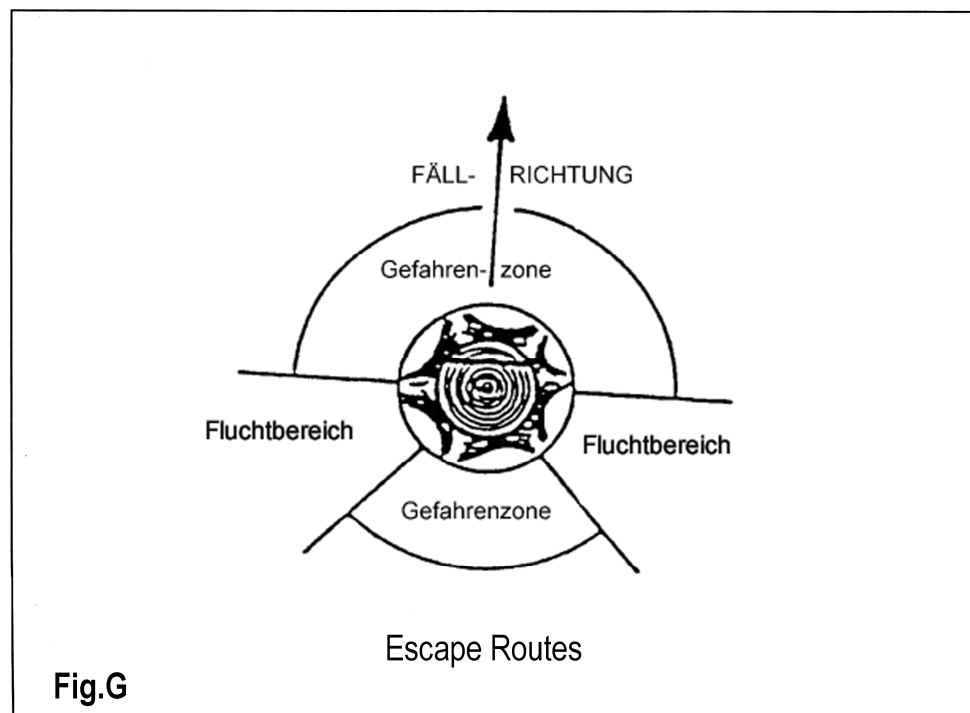
Návod je přeložen z originálu výrobce







- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. On/off switch, main handle | 15. Notch |
| 2. Lock-off button | 16. Screw thread |
| 4. Main handle | 17. Chain adjust knob |
| 5. Guide handle | 18. Tightness or loose knob |
| 6. Hand Guard | 20. Gauge glass |
| 7. Bar | 21. Oil cover |
| 8. Chain | 22. Teeth bar |
| 9. Oil container | |
| 10. Protective case | |
| 11. Nut | |
| 12. Chain guard | |
| 13. Driving wheel | |
| 14. Slot | |



1. Spínač on/off, hlavní madlo
2. Tlačítko lock – off
4. Hlavní madlo
5. Vodící madlo
6. Kryt madla
7. Lišta
8. Řetěz
9. Olejová nádrž
10. Ochranný kryt
11. Matice
12. Kryt řetězu
13. Pohonné kolo
14. Slot – štěrbina
15. Drážka
16. Závitový šroub
17. Stavěcí šroub řetězu
18. Šroub dotažení - uvolnění
20. Kalibr skla
21. Víčko olejové nádrže
22. Zubová lišta

Escape Routes - Únikové cesty

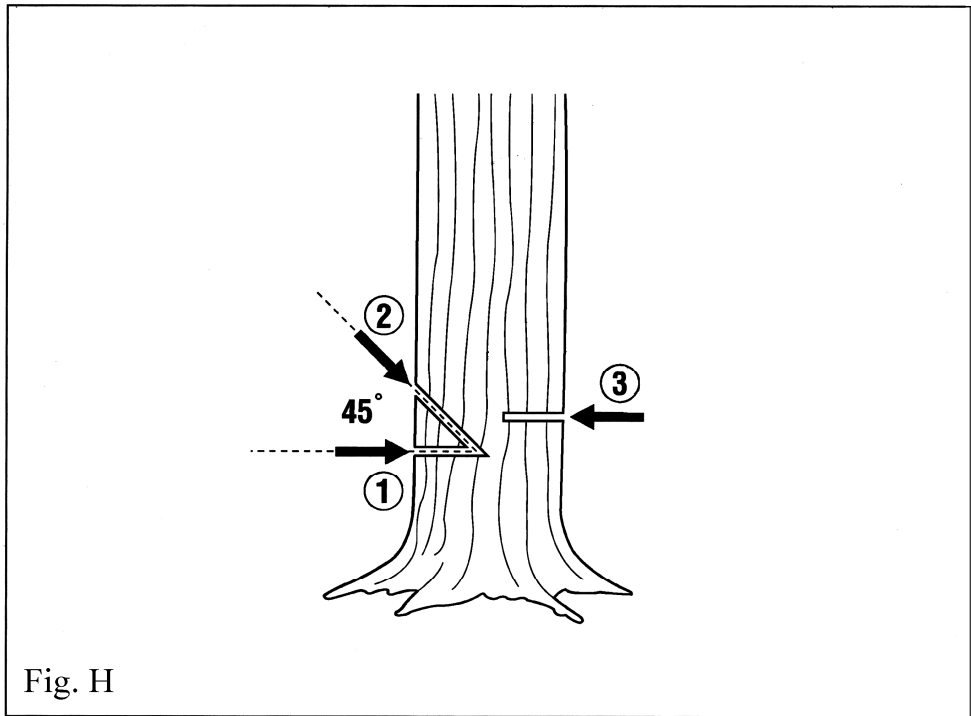
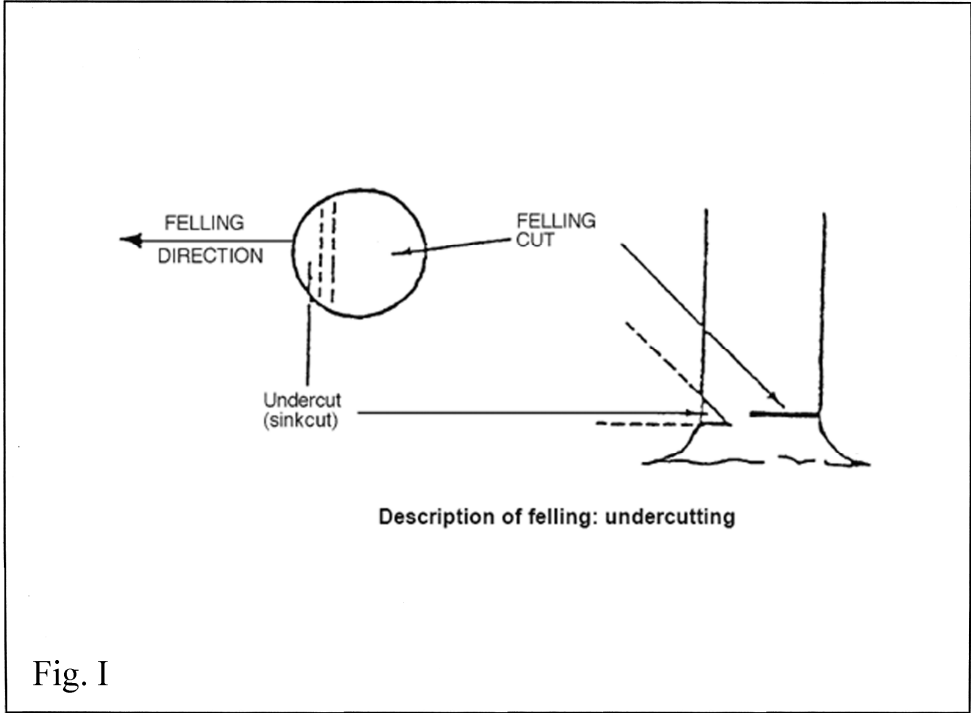


Fig. H



Description of felling: undercutting

Fig. I

POPIS ŘEZŮ PŘI KÁCENÍ STROMŮ

VAROVÁNÍ

K zajištění vaší bezpečnosti si před použitím zařízení přečtěte pečlivě tento manuál.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Při používání zařízení vždy dodržujte uvedené bezpečnostní instrukce, jakož i dodatečné bezpečnostní instrukce.

V tomto manuálu jsou použity následující symboly:



Při nesprávném užívání hrozí úraz



použijte ochranné brýle



Nepoužívejte stroj v dešti

Okamžitě vypojte kabel ze zásuvky pokud je poškozen

pečlivě si přečtěte tento návod



Použité elektrické výrobky nesmí být likvidovány s domácím odpadem. Toto nářadí by mělo být, z hlediska bezpečného nakládání s odpady, zlikvidováno v místním recyklačním centru.



Hladina akustického výkonu LWA je v souladu se směrnicí 2000/14/EC

VAROVÁNÍ

Při používání elektrického nářadí by měly být, z důvodu snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob, dodržovány následující základní bezpečnostní opatření.

Před používáním tohoto výrobku si přečtete tyto instrukce a uložte je na bezpečném místě pro další použití.

Pro bezpečný provoz:

1. Udržujte pracovní prostor čistý
 - Nepořádek na pracovišti a pracovním stole je zdrojem nehod.
2. Berte v úvahu pracovní prostředí.
 - Nevystavujte elektrické nářadí dešti. Nepoužívejte elektrické nářadí v případě nebezpečí požáru nebo výbuchu.
3. Ochrana proti úrazu elektrickým proudem

- Zamezte kontaktu těla s uzemněnými povrchy (t.j. potrubím, radiátory, ledničkami, sporáky).
4. Držte děti dál
- Nedovolte, aby se návštěvníci dotýkali nářadí nebo prodlužovacích kabelů.
Všichni návštěvníci by se měli zdržovat v bezpečné vzdálenosti od zařízení.
5. Skladujte nepoužívané zařízení
- Pokud není nářadí používáno, mělo by být uskladněno na suchém, vysokém nebo uzamčeném místě, mimo dosah dětí.
6. Na nářadí netlačte
- Uděláte práci lépe a bezpečněji, pokud budete používat nářadí v rozsahu, pro který bylo navrženo.
7. Používejte správné nářadí
- Netlačte na malé nářadí nebo připojení, abyste provedli práci určenou pro nářadí používané ve ztížených podmínkách. Nepoužívejte nářadí na účely, pro které není určeno, například nepoužívejte rotační pilu na řezání větví nebo špalků.
8. Správně se oblékejte
- Neoblékejte si volný oděv nebo šperky, mohou být zachyceny hybnými částmi.
Při práci venku je doporučováno používání gumových rukavic a protiskluzové obuvi. Používejte pokrývku hlavy, chránící dlouhé vlasy.
9. Používejte ochranné brýle
- Když pracujete v prašných podmínkách, používejte obličejový štít a respirátor

10. Připojte zařízení na odsávání prachu

- Pokud jsou nářadí vybavena připojením zařízení na odsávání a sběr prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.

11. Nepoškozujte kabel

- Nikdy nenoste zařízení za kabel, za kabel netahejte při odpojování zástrčky od zdroje napájení. Držte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla, oleje a ostrých hran.

12. Zabezpečte si práci

- K uchycení předmětu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než používání vašich rukou a uvolní vám to obě ruce k obsluze zařízení.

13. Nepředklánějte se

- Neustále udržujte pevný a stabilní postoj.

14. Pečlivě nářadí udržujte

- K zajištění pohodlnější a bezpečnější práce udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Dodržujte instrukce pro mazání a výměnu příslušenství Pravidelně kontrolujte přívodní kabel, a pokud je poškozený, nechte jej opravit v autorizovaném servisu. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel, a pokud je poškozený, vyměňte jej. Udržujte madla suchá, čistá a prostá oleje a mazadel.

15. Odpojte nářadí

- Pokud nářadí nepoužíváte
- Před opravou a výměnou příslušenství jako jsou ostří, břity a řezné nástroje.

16. Odstraňte stavěcí klíče a šroubováky

- Vypěstujte si návyk, že před spuštěním zařízení pohledem zkontrolujete, zda jsou odstraněny stavěcí klíče a šroubováky z/dosahu nářadí.

17. Zamezte nezamýšlenému spuštění

- Nepřenášejte zapojené nářadí s prstem na spoušti spínače. Při zapojování do sítě se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

18. Používejte prodlužovací kabely pro venkovní použití

- Při používání nářadí venku, používejte prodlužovací kabely pro venkovní použití.

19. Bud'te ostražití

- Sledujte, co děláte. Když jste unavení, se zařízením nepracujte.

20. Kontrolujte poškozené části

- Před dalším použitím zařízení by měl být překontrolován stav a možné poškození krytů a ostatních částí a posouzen stav, zda je nářadí možné provozovat správně a bezpečně ve stanoveném rozsahu. Zkontrolujte nastavení hybných částí, poškození částí, montáž a ostatní stavy, které mají vliv na provoz zařízení. Kryt a jakákoliv jiná poškozená část musí být okamžitě opravena nebo vyměněna autorizovaným servisem, pokud není v tomto instrukčním manuálu stanoveno jinak. Nechte poškozené části vyměnit autorizovaným servisem. Nepoužívejte zařízení s poškozeným ovládacím spínačem.

21. Varování

- Použití jiného, než v tomto manuálu doporučeného příslušenství nebo připojení,


může znamenat riziko poranění.

22. Nechte vaše nářadí opravovat kvalifikovanou osobu

- Toto elektrické nářadí je vyrobeno v souladu s relevantními bezpečnostními požadavky. Opravy by měly být prováděny pouze kvalifikovanými osobami, za použití originálních náhradních dílů, jinak může dojít k vážnému ohrožení uživatele.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAINSAWS

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO ŘETĚZOVÉ PILY

- Nepoužívejte řetězovou pilu ve výšce nad vašimi rameny.
- Řetězovou pilu držte oběma rukama.
- Vyvarujte se řezání do země, drátěných plotů, řezání mladých stromků, připraveného stavebního dřeva.
- Řetězová pila nesmí být používána dětmi nebo neproškolenými osobami.
- K ochraně vašeho těla si oblékejte vhodné ochranné oblečení.
- Před použitím zkontrolujte možné poškození nebo opotřebení prodlužovacího kabelu. V případě poškození Okamžitě kabel odpojte od hlavního přívodu napájení (zásuvky). Kabelu se nedotýkejte, dokud nebyl odpojen ze zdroje napájení.
- Před použitím se přesvědčte, že máte  zajištěnou

bezpečnou únikovou cestu před padajícími stromy a větvemi.

- Používejte ochrannou přilbu
- Používejte rukavice
- Používejte bezpečné pracovní boty
- Ověřte si, že během používání stojíte v pevném postoji.
- Nikdy nepoužívejte zařízení pro řezání mladých stromků nebo mladých keřů
- Nikdy nepoužívejte pilu k řezání kovu.
- Nikdy nepoužívejte zařízení k řezání do země.
- Nepoužívejte zařízení v přítomnosti dětí a/nebo zvířat.
- Zařízení používejte pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém osvětlení.
- Používejte zařízení s řetězem směřujícím směrem od vás. Nikdy nezapínejte zařízení v jiné poloze.
- Při řezání držte vaše ruce a nohy dál od řetězu pily.
- Zamezte kontaktu s řetězem pily.
- Ověřte si, že se hlavní přívodní kabel nedotýká řetězu.
- Před položením zařízení vypněte a počkejte, dokud se řetěz úplně nezastaví.
- Nikdy se nepokoušejte zastavit řetěz sami.

Dávejte pozor, po vypnutí se

řetěz ještě chvíli otáčí.

- Používejte pouze příslušenství dodávané výrobcem.

- Po dokončení práce, před opravou, nebo když není zařízení používáno, vypněte zástrčku ze zásuvky.
- Po používání vždy zařízení bezpečně uskladněte mimo dosah dětí.

ODMRŠTĚNÍ

Odmrštění je pohyb lišty vpřed nebo vzad, když se řetěz neočekávaně dotkne předmětu. Když je motor v chodu, držte bezpečně zařízení oběma rukama, Držte bezpečně madla. Udržujte pozornost zaměřenou na samotný provoz zařízení.

Odmrštění obvykle způsobí:

- Neočekávaný dotek větví nebo jiných předmětů běžícím řetězem;
- Dotyk tvrdých materiálů (např. kov, malta) na nebo ukrytých ve dřevě;
- Tupý řetěz;
- Nesprávně napnutý řetěz;
- Řezání ve výšce nad úroveň ramen;
- Nedostatek pozornosti při provozu;
- Nestabilní postoj;
- Řezání do předchozího řezu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



Vždy zkontrolujte, zda elektrické napájení odpovídá napětí, uvedeném na výrobním štítku



Zařízení je určeno pro použití u zdroje napájení, které má permissivní modul systému impedance 0,2945 nebo nižší

INSTRUKCE K SESTAVENÍ

Vaše nová řetězová pila může být použita pro různé účely, jako je řezání palivového dřeva, řezání plotových dílů, porážení malých stromů, odvětvení, prořezávání ze země a na lehké tesařské práce.

■ Požadavky na sestavení

Vaše nová řetězová pila vyžaduje před zprovozněním sestavení vodící lišty, řetězu, krytu vodícího kola, nastavení řetězu a naplnění oleje do nádrže s mazacím olejem. Nestartujte pilu, dokud není správně sestavená. Pečlivě si přečtěte všechny instrukce. Nenasazujte na pilu jinou velikost lišty a řetězu než tu, která je pro váš model doporučena.

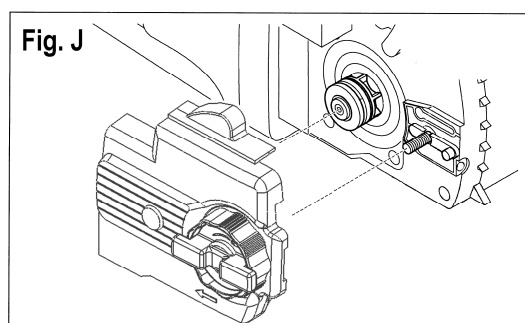
■ Instalace lišty /řetězu (Obr. B & Obr. C)



VAROVÁNÍ: Kdykoliv manipulujete s řetězem, používejte pracovní

rukavice a chraňte tak své ruce před ostrými řeznými hranami.

1. Položte zařízení na pevnou podložku.
2. Uvolněte utážený šroub (18) a demontujte jej společně se stavěcím řetězovým šroubem (17) a krytem řetězu (12). (Obr. J)
3. Nasadte řetěz (8) přes lištu (7), tak, aby zuby směřovaly ve směru otáčení. Viz. šipka na krytu.
4. Řetěz utáhněte, tak aby se na konci lišty vytvořila smyčka.
5. Nasadte lištu s řetězem do pily. Namontujte řetěz přes poháněcí kolo. (13).
6. Nasadte slot lišty (14) přes zářez (15) s závit šroubu (16). Zkontrolujte, zda je řetěz na liště správně nasazen.
7. Utáhněte řetěz. Nepřetáhněte jej.
8. Nasadte kryt řetězu a stavěcí šroub řetězu.
9. Šroub bezpečně dotáhněte.



Před nasazením řetězu vždy vypněte zařízení z napájení.

■ Kontrola a nastavení napnutí řetězu (Obr. D)

Správné napnutí řetězu je velice důležité a musí být kontrolováno před každým startem, jakož i během provozu. Čas strávený nezbytným nastavením řetězu se projeví ve zlepšeném výkonu a prodloužené životnosti řetězu.

POZNÁMKA: Nový řetěz a lišta budou potřebovat po několika (až 5ti) řezáních znovu nastavit. To je normální postup při záběhu řetězu a interval mezi dalšími nastaveními se rychle prodlouží.

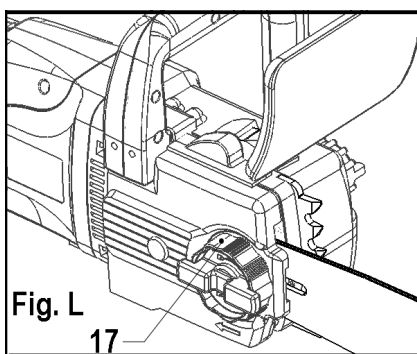
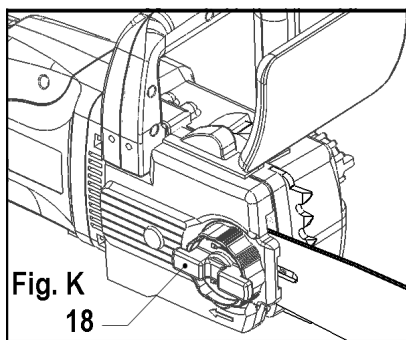
Nepatrně zvedněte řetěz (8) z lišty (7). Řetěz je správně napnutý, když po zvednutí z lišty cca do výšky 3 mm po spuštění od lišty odrazí. Řetěz by neměl být skleslý mezi lištou a spodní částí řetězu (pod lištou). Pokud není řetěz správně natažený, postupujte následovně:

1. Položte zařízení na pevný povrch.
2. Rukou povolujte napínací šroub (18), podle možností, nepovolujte šroub příliš (Obr. K).
3. Otáčením stavěcího šroubu (17) nastavíte napnutí řetězu. Otáčením doprava řetěz utahujete, doleva povolujete. (Obr. L)
4. Po nastavení a po oblečení pevných pracovních rukavic nastavte řetěz do drážky lišty tak, aby se řetěz volně pohyboval a byl správně nasazen na ozubené kolo.

POZNÁMKA Pokud se řetěz pohybuje (otáčí) špatně, nebo je řetěz příliš utažen na liště, musí být znovu nastaven. Ke snížení napnutí otáčejte pomalu šroubem objímky doleva. Opět zahýbejte řetězem dopředu, pokračujte v nastavení, dokud se řetěz nepohybuje volně.

5. Zatímco držíte špičku v horní poloze, dotáhněte pevně napínací šroub (18).

POZNÁMKA: Řetěz se během provozu natahuje, obzvláště když je nový, bude proto nutné občasné dotáhnutí. Nový řetěz vyžaduje častější kontrolu během přestávek při řezání. To je běžné.



POZOR: Uvolněný řetěz může při řezání vyskočit z drážky a může dojít k odření řetězu a drážky. Příliš utažený řetěz může pilu poškodit. Každá z těchto situací, řetěz příliš volný nebo utažený, může způsobit vážné poranění obsluhy.

▪ Plnění olejové nádrže (Obr. F)

Adekvátní mazání řetězu během řezání je základní předpoklad k minimalizaci otěru

vodící lišty.

Zařízení s automatickým mazáním řetězu, nevyžaduje nastavení množství oleje.

Dotáhněte olejové víčko tak, aby bylo po naplnění nádrže vzduchotěsné. Jinak ovlivní proudění oleje.

Kontrola hladiny oleje

Před, po každém použití a po každých 10ti minutách používání musí být hladina oleje kontrolována.

1. Položte zařízení na stabilní podklad.
2. Před kontrolou hladiny oleje počkejte cca 1 minutu.
3. Hladina musí být nejméně stejná, jako je MIN indikace na skle olejovému
(20).(Obr. F)
4. Pokud je hladina pod značkou, doplňte olej.



POZOR: Nikdy nedopustíte, aby zůstal řetěz a lišta bez oleje. Provoz pily NA SUCHO nebo s MALÝM MNOŽSTVÍM OLEJE sníží efektivnost řezání, zkrátí životnost řetězu, a způsobí rychlé ztupení řetězu a nadměrné opotřebení lišty vlivem přehřátí. Malé množství oleje se projeví kouřem nebo změnou barvy lišty.

Při doplnění oleje postupujte

následovně:

1. Otevřete olejové víčko (21) z plnicího otvoru.(Obr. D)
2. Použijte nálevku. Dolijte olej. Vysušte úkapy. Ujistěte se, že nevnikly do nádrže nečistoty.
3. Zavřete olejové víčko.

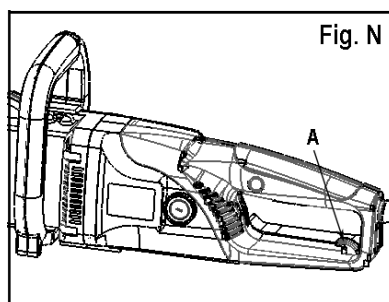
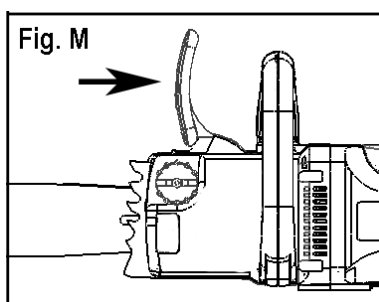
PROVOZNÍ INSTRUKCE

■ Instrukce pro použití

- Připojte zařízení ke vhodnému prodlužovacímu kabelu.
- Odstraňte ochranný kryt z řetězu pily.
- Pevným sevřením držte pilu oběma rukama. To zajišťuje optimální kontrolu nad zařízením.
- Nepoužívejte zařízení nad úroveň ramen.
- Zařízení používejte pouze pro řezání suchého dřeva
- Pokud používáte toto zařízení poprvé, je vhodné pracovat, řezat dřevo na "koze".
- Nikdy nezačínajte řezat, pokud nemá pila plnou rychlost a rýhovaný kryt se nedotýká dřeva.
- Vždy provádějte nový řez. Nikdy nepoužívejte k řezání předchozí řez.

■ K nastartování pily

1. Ujistěte se, že je řetězová brzda uvolněna. Motor nenastartuje, pokud není brzda v uvolněné pozici. Řetězovou brzdu uvolněte zatáhnutím vzad směrem k motoru. (Obr. M)



VAROVÁNÍ Ujistěte se, že má prodlužovací kabel správnou velikost a typ odpovídá vaší pile.

2. Do madla spínače je vestavěn zádržný člen prodlužovacího kabelu. Tento prvek brání vytažení prodlužovacího kabelu z madla. K použití této funkce jednoduše zdvojte prodlužovací kabel, jednoduše vytvořte smyčku. Zahákněte

smyčku vytvarováním zdvojení prodlužovacího kabelu přes poutko. Jemně kabelem trhněte, abyste se ujistili, že je kabel pevně zajištěn v madle pily. Připojte konec zásuvky prodlužovacího kabelu ke kabelu vedoucího z přívodního napájení (Obr. N)

3. Sevřete pilu oběma rukama, levá ruka bude držet vodící madlo (5) (NEDRŽTE ŘETĚZOVOU BRZDU) a pravá ruka bude držet hlavní madlo. (4). Palce a prsty by měly obejmout obě madla (Obr. O).

4. Pravým palcem držte stisknuté tlačítko lock/off (2) a současně stiskněte ovládací spínač on/off (1) na hlavním madle (4). K zastavení pily stačí tlačítko on/off pustit (1).

POZNÁMKA: není nutné stále tlačítko lock/off (2) držet. Jakmile je ovládací spínač on/off (1) stisknut a motor běží. Tlačítko lock/off (2) je bezpečnostní zařízení, které brání náhodnému spuštění (startu).

▪ **K zastavení motoru**

Motor pily se automaticky zastaví, když uvolníte tlačítko on/off (1). Pokud chcete motor znovu nastartovat, tlačítko lock/off (2) bude muset být stlačeno společně se spínačem on/off (1).

▪ **Řetězová brzda / kryt**

Řetězová pila je vybavena brzdou/krytem, která v řádech milisekund zastaví otáčející se řetěz, čímž napomáhá snížit nebezpečí zpětného vymrštění.

Rychlého pohybu pily (lišty) vzhůru, ke kterému dochází v okamžiku, kdy se špička řetězu náhodně dotkne předmětu nebo je lišta při řezání skřípnuta.

Kryt ruky (6) také chrání vaši levou ruku v případě vyklouznutí z předního madla.

Řetězová brzda je bezpečnostní zařízení, aktivované tlakem proti krytu nebo při vymrštění lišty, ruka obsluhy udeří do madla (vahadla) a aktivuje řetězovou brzdou.

V tom okamžiku se pohyb řetězu prudce zastaví a napájení do motoru je přerušeno.

Účel brzdy je zřejmý. Snížit nebezpečí úrazu vlivem vymrštění. (kickback).

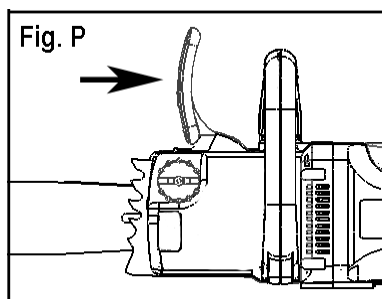
Řetězová pila nicméně nemůže poskytnout míru zamýšlené ochrany, když je pila provozována neopatrně.

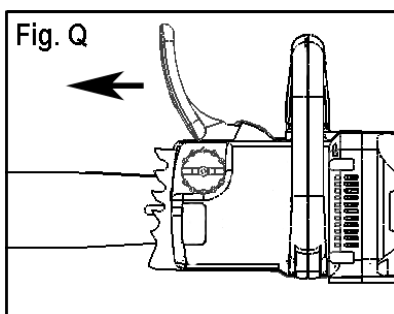
Řetězová brzda je vypnuta (řetěz se pohybuje), když je brzda stažená a zajištěná.

To je normální provozní poloha (Obr. P)

Brzda je zapnuta (řetěz se nepohybuje), když je brzda v přední poloze (Obr. Q)

POZNÁMKA Pokud je brzda v zapnuté poloze, motor nenastartuje.





POZOR: Řetězová brzda by neměla být během normálního provozu používána pro puštění nebo zastavení pily.

ZKOUŠKA ŘETĚZOVÉ BRZDY

Před řezáním by měla být řetězová brzda vyzkoušena, a to následovně:

1. Ujistěte se, že je řetězová brzda uvolněná (Obr. P)
2. Položte pilu na pevný, rovný, suchý a čistý povrch, Nedovolte, aby se pila dotýkala jiných předmětů.
3. Zapojte jednotku do zdroje napájení.
4. Levou rukou sevřete vodící madlo (5) (nikoliv vahadlo řetězové brzdy/krytu ruky (6)). Palec a prsty by měly madlo obejmout.
5. Pravou rukou sevřete zadní madlo. Palec a prsty by měly madlo obejmout
6. Pravým palcem stiskněte tlačítko LOCK/OFF (2). Ukazováčkem stiskněte spínač ON/OFF (1).

7. Zatímco je motor v chodu, aktivujte, posunutím levé ruky vpřed proti vahadlu, řetězovou brzdu.
8. Řetěz i motor by měly okamžitě zastavit.

VAROVÁNÍ: Pokud řetěz a motor nezastaví, když je brzda zapnuta,



vezměte pilu do nejbližšího servisního centra. Pilu nepoužívejte, dokud není řetězová brzda v provozuschopném stavu.

▪ KÁCENÍ DŘEVA

Kácení je termín pro porážení stromu. Malé stromy do průměru 15-18cm jsou obvykle poráženy jedním řezem. Větší stromy vyžadují provedení zářezů. Zářezy určují směr padání stromu.

KÁCENÍ STROMU

VAROVÁNÍ: Před zahájením řezání by měla být stanovena úniková cesta a podle potřeby upravena (vyčištěna).



Úniková cesta by měla směřovat zpět nebo diagonálně vzad vzhledem k předpokládanému směru padání stromu, jak je zobrazeno na Obr. G

VAROVÁNÍ: Pokud padá strom na nakloněný terén, měla by obsluha



řetězové pily stát na vyvýšené straně terénu, protože strom po porážení

obvykle klouže nebo se kutálí směrem dolů.

POZNÁMKA: Směr padání je řízen zářezy. Před provedením řezu vezměte před určením směru pádu stromu, v úvahu umístění největších větví a přírodní vzrůst stromu.

VAROVÁNÍ: Nekácejte stromy ve vysokém nebo směr měnícím větru.

Pokud existuje nebezpečí ohrožení majetku, konzultujte problém



s profesionálním dřevorubcem. Nekácejte strom, pokud je nebezpečí zasažení drátů el. vedení. Pokud je strom v kontaktu s funkčním vedením, měla by být okamžitě uvědomena zodpovědná (dotčená) společnost.

Nekácejte strom, pokud by měla být ohrožena bezpečnost osob.

▪ OBECNÉ POKYNY PRO KÁCENÍ STROMŮ (Obr H & I)

1. Provedte horizontální řez do jedné třetiny průměru kmene. Následně provedte diagonální řez pod úhlem 45° shora dolů tak, že vytvoříte zářez.
2. Provedte řez z druhé strany, ale ujistěte se, že neřezete přes zářez.
3. Vložte klín do řezu, abyste vytvořili otvor (štěrbinu) a strom porazili.

KÁCENÍ STROMU - ŘEZ:

1. abyste zabránili sevření lišty nebo řetězu (H) v řezu, Používejte dřevěné nebo

plastové klíny (G). Klíny také ovlivňují směr padání stromu (Obr. R)

2. Pokud je průměr řezaného kmenu větší než délka lišty, proveďte řezy dva.



VAROVÁNÍ: Jak se řez přibližuje ke stěžejnímu bodu (bodu zlomu), strom by měl začít padat.

Když strom začne padat, odstraňte pilu z řezu, vypněte ji, pilu položte a po ústupové cestě opusťte prostor (Obr. G)

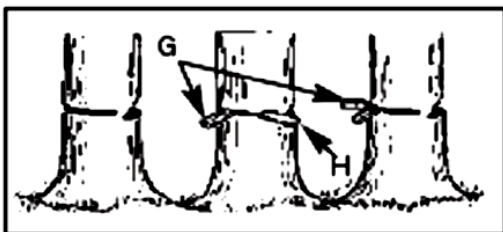


Fig. R

▪ ODVĚTVOVÁNÍ

Odvětvování stromu je proces odstranění větví z poraženého stromu. Neodstraňujte podpěrné větve, (A) dokud není kmen nařezán na jednotlivé kusy (délky) (Obr. S).

Napružené větve by měly být řezány směrem zdola nahoru, abyste zabránili sevření řetězu.



VAROVÁNÍ: Nikdy neřezejte větve stromu, když stojíte na kmenu

stromu.



Fig. S

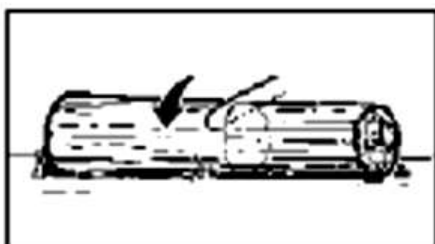


Fig. T



Fig. U



Fig. V

▪ ŘEZÁNÍ NA DÉLKY - BUCKING

Bucking je řezání poraženého menu na délky. Přesvědčte se, máte dobrý postoj a stojíte nad řezaným kmenem, když řežete ve svahu. Pokud je to možné, měl by být

kmen podepřen tak, aby neležel konec řezaného kusu na zemi. Když je kmen podepřen na obou stranách a vy musíte řezat ve středu, provedte poloviční řez kmenem směrem dolů a potom provedte protiřez. Tím zabráníte sevření lišty a řetězu. Dávejte pozor, aby se při řezání nedotýkal řetěz země, protože dochází k rychlému ztupení řetězu.

Při řezání délek ve svahu stůjte vždy na horní straně svahu.

1. Kmen podepřený po celé délce: Řezejte opatrně shora, abyste se vyhnuli řezání do země (Obr. T).
2. Kmen podepřený na jednom konci: Nejprve řezejte směrem zdola do 1/3 průměru kmene, abyste zabránili rozštípnutí. Druhý řez, ved'te shora a navázali tak na první řez a zabránili sevření kmene (Obr. U).
3. Kmen podepřený na obou koncích: Nejdříve řezejte shora, do 1/3 průměru a zabránili tak rozštípnutí. Druhý řez ved'te zdola, navažte na první řez, zabráníte tak sevření (Obr. V).

POZNÁMKA: Nejlepší způsob při řezání kmene na délky, je použít kozu. Pokud to není možné, měl by být kmen zvednut a podepřen částí větve nebo podpěrnými kmeny (špalky). Zajistěte, aby byl řezaný kmen bezpečně podepřen.

▪ ŘEZÁNÍ KMENE NA DÉLKY

K zajištění osobní bezpečnosti a ulehčení řezání je správná poloha pro vertikální řezání délek nezbytná (Obr. W)

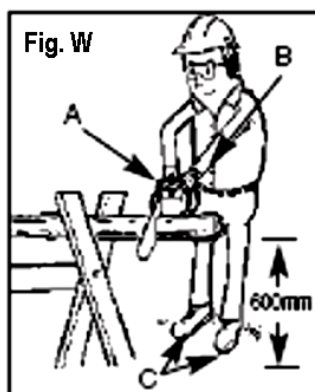
VERTIKÁLNÍ ŘEZÁNÍ:

1. Když řezáte, držte pilu pevně oběma rukama. Pilu držte vpravo od těla.
2. Levou ruku držte tak přímo jak jen je možné.
3. Držte váhu na obou nohách.



POZOR: Když je pila v chodu, ujistěte se, že jsou lišta a řetěz

správně mazány



ÚDRŽBA LIŠTY/ ŘETĚZU

- ÚDRŽBA VODÍCÍ LIŠTY



VAROVÁNÍ: Před prováděním jakékoliv údržby pily se ujistěte, že je napájecí

kabel odpojen.

Správná údržba vodící lišty, jak je v této části vysvětleno, je nezbytná k udržení pily

v dobrém provozuschopném stavu.

MAZÁNÍ ŘETĚZOVÉHO KOLA:



POZOR: Porucha mazání ozubeného kola vodící lišty způsobí nízký výkon, zadření a zrušení garance výrobce.

(Pouze pro jednotky vybavené vodící lištou s ozubeným kolem.) Mazání špičky – ozubeného kola, je doporučováno po každém použití. Před namazáním vždy důkladně ozubené kolečko vodící lišty vyčistěte.

Nářadí na mazání: Mazací pistole (k dispozici)

Tato mazací pistole je navržena pro mazání malých mazacích bodů na vodící liště.

Použitelná mazací pistole je přibalena i s mazadlem.

K MAZÁNÍ ŠPIČKY OZUBENÉHO

KOLA:



VAROVÁNÍ: Když provádíte tuto činnost, používejte silné pracovní rukavice, abyste snížili riziko poranění.

1. Odpojte pilu od zdroje napájení.

POZNÁMKA Abyste mohli namazat ozubené kolo na špičce vodící lišty, musíte

demontovat řetěz.

2. Vyčistěte ozubené kolo na liště.
3. Použijte mazací pistoli, vložte jehlu do mazacího otvoru a vstříkněte do něj mazadlo, dokud se neobjeví na vnější hraně ozubené špičky (Obr. X).
4. Ujistěte se, že je řetězová brzda deaktivovaná. Protočte rukou řetěz. Opakujte proceduru mazání, dokud není namazané celé ozubené kolo.

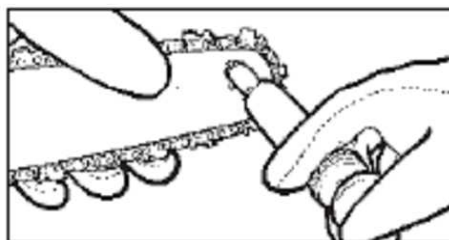


Fig. X

▪ ÚDRŽBA VODÍCÍ LIŠTY

Většině problémů s vodící lištou lze předejít prováděním správné údržby lišty.

Nesprávné zpilování a nestejně nastavení břitů a hloubky kalibru (omezovací patky) může způsobit mnoho problémů, které znamenají v první řadě nestejně opotřebení lišty. Jakmile se lišta nestejně opotřebovává, rozšiřují se drážky, což má za následek klepání řetězu a problémy s provedením rovného řezu.

Nedostatečné mazání vodící lišty a provoz s PŘÍLIŠ UTAŽENÝM řetězem způsobí rychlé opotřebení lišty (viz. část Instrukce k údržbě řetězu).

K minimalizaci opotřebení je doporučována následující údržba vodící lišty.

VODÍCÍ LIŠTA – Lišta by měla být po každých 8 provozních hodinách otočena, aby

bylo zajištěno její stejnoměrné opotřebení.

Udržujte drážku a mazací otvor čisté. Na čištění používejte zařízení na čištění drážky, dodávané jako volitelné příslušenství.

Pravidelně kontrolujte opotřebení vodičů. Pokud je to nutné, odstraňte nánosy a za použití plochého pilníku vodiče narovnejte. (Obr. Y)



VAROVÁNÍ: Nikdy nemontujte

nový řetěz na opotřeбенý ozub.

kolo nebo samonastavitelný

kroužek.



Fig. Y

OPOTŘEBENÍ LIŠTY – abyste zajistili stejnoměrné opotřebení lišty, v pravidelných intervalech lištu otáčejte (například po každých 5ti hodinách používání).

DRÁŽKY LIŠTY – Drážky lišty (nebo vodiče, které podpírají a nesou řetěz) by měly být vyčištěny, když byla pila těžce namáhána anebo je řetěz pily špinavý. Drážky by měly být čištěny vždy, když je demontován řetěz z pily.

OLEJOVÉ KANÁLKY – Olejové kanálky v bloku lišty by měly být, k zajištění správného mazání lišty a řetězu, čištěny během provozu. To může být prováděno použitím dostatečně tenkého drátu, který se vejde do olejových kanálků.

POZNÁMKA: Stav olejových kanálků může být jednoduše kontrolován. Pokud jsou průchody čisté, řetěz během několika sekund po nastartování vyloučí dostatečné množství oleje. Vaše pila je vybavena automatickým systémem mazání.

■ INSTRUKCE K ÚDRŽBĚ ŘETĚZU

VAROVÁNÍ:

Ačkoliv máte zkušenosti a speciální trénink jak se chovat v okamžiku vyvrstvení, používejte vždy řetěz s „nízkým odmrštěním- low-kickback“, který odmrštění neeliminuje úplně, ale významně snižuje nebezpečí odmrštění. Řetěz s „nízkým-odmrštěním“ nebo také „bezpečný řetěz 1“ by nikdy neměl být považován jako úplná ochrana proti úrazu.

Řetěz s nízkým odmrštěním by měl být vždy používán v součinnosti s jinými zařízeními na ochranu proti odmrštění, jako jsou např. řetěz s „nízkým odmrštěním“ nebo řetěz, který účinek odmrštění eliminuje.

Standardní řetěz (řetěz, který nemá ochranná spojení snižující efekt odmrštění) by měl být používán pouze zkušenou profesionální obsluhou řetězové pily.



VAROVÁNÍ: Během údržby vždy používejte ochranné rukavice.

Neprovádějte údržbu zařízení, když je motor horký.

OSTŘENÍ ŘETĚZU

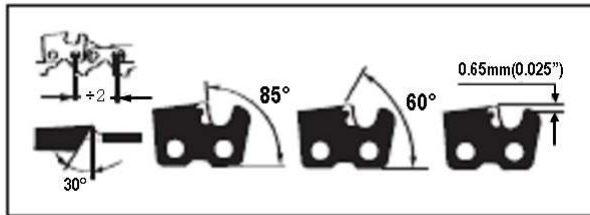


Fig. Z1

Broušení řetězu se provádí za použití ochranných rukavic a kulatého pilníku o průměru 3/16" (4.8mm).

Vždy bruste břity se zdvihem vně (Obr. Z2) sledující hodnoty uvedené na Obr. Z1.

Po nabroušení řezných článků musí mít všechny stejnou šířku a délku.



VAROVÁNÍ: ostrý řetěz produkuje dobře ohraničené piliny. Když začne řetěz vyrábět prach, je čas jej nabrousit.

Po 3-4 nabroušení břitů musíte zkontrolovat výšku a hloubku kalibrů, pokud je to nutné snižte je za použití plochého pilníku a pomocí dodané volitelné šablony, potom zaoblete přední roh (úhel) (Obr. Z3)



VAROVÁNÍ: Správné nastavení kalibru hloubky je stejně důležité, jako správné nabroušení řetězu.



Fig. Z2

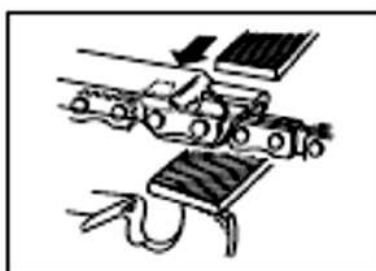


Fig. Z3

▪ CO TO JE ŘETĚZ S „NÍZKÝM ODMRŠTĚNÍM“



VAROVÁNÍ: Nikdy nedemontujte, nepravujte nebo nevypínejte bezpečnostní prostředky na vašem zařízení. Kryt řetězové brzdy/ madla a řetěz s „nízkým odmrštěním! Jsou hlavní bezpečnostní prvky, zajišťující vaši bezpečnost.



VAROVÁNÍ: Když pracujete s řetězem pily, vždy používejte ochranné rukavice

a vypněte prodlužovací kabel.

Řetěz s nízkým odmrštěním je řetěz, který vykopnutí při provozu nemá. Vyhovuje požadavkům ISO 9518.

Udržováním řetězové brzdy a řetězu v dobrém provozuschopném stavu a správnou údržbou, podle požadavků tohoto manuálu, budete schopni udržet bezpečnostní systém řetězové pily nad životností pily

▪ **NAPNUTÍ ŘETĚZU**

Pravidelně napnutí řetězu kontrolujte a nastavujte jej tak často, jak je nutné k udržení správného napnutí řetězu nutné. Řetěz by měl být napnutý, ale volný tak, aby bylo možné jej rukou pootočit. (Viz. část NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU).

▪ **ZABĚH NOVÉHO ŘETĚZU**

Nový řetěz a lišta vyžadují cca po osmi použitích znovu nastavit. To je během doby, kdy je nový řetěz (lišta) v záběhu, běžné a interval mezi následujícími nastavením se rychle prodlouží.

Po této době se, nicméně, hybné části řetězové pily opotřebují, výsledek tohoto opotřebení je stav zvaný NATAŽENÍ ŘETĚZU- CHAIN STRETCH. To je běžné. Pokud již není možné dosáhnout správného napnutí řetězu, bude nutné odstranit jeden článek, abyste řetěz zkrátili. Navštivte váš autorizovaný servis, ve kterém tuto práci provádějí.



VAROVÁNÍ: Nikdy neodstraňujte více jak 3 články z řetězu. Mohlo by dojít

k poškození ozubeného kola

TECHNICKÁ DATA

Přívodní napětí	V	230
Frekvence	HZ	50
Příkon	W	2,000
Rychlost bez zatížení	min ⁻¹	8,500
Délka lišty		400/450 mm
Max řezná délka	mm	370/420
Čas brzdy řetězu	ms	150
Objem olejové nádrže	ml	110
Váha		5.7/6.0 kg

- HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU MĚŘENÍ V SOULADU S EN 50144:
-

LPA (akustický tlak) dB(A) 81

LWA (akustický výkon) dB(A) 103

Na ochranu sluchu používejte vhodné prostředky.

Posuzovaná střední kvadratická hodnota zrychlení podle

(v souladu s) EN50144:13.5m/s

- Zařízení připojte pouze ke zdroji napájení, které je chráněno zemnicím spínačem (30mA)
- Před použitím zařízení zkontrolujte, Pokud je poškozeno, nesmí být používáno.
- V případě poškození zařízení, nechte jej opravit v autorizovaném servisu.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, zařízení nepoužívejte,

Záruční list patří k prodávanému výrobku odpovídajícího čísla jako jeho nedílná součást. Ztráta originálu záručního listu bude důvodem k neuznání záruční opravy. Na výrobky je zákazníkovi poskytována **záruční doba 24 měsíců** ode dne nákupu. Během této doby odstraní autorizovaný servis bezplatně veškeré vady výrobku způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem. Výrobce garantuje zachování odpovídajících funkčních vlastností nářadí a jeho bezpečný provoz pouze v případě realizace všech servisních zásahů na nářadí v autorizovaném servisu.

Záruka zaniká v těchto případech :

- nebyl předložen originál záručního listu
- jedná-li se o přirozené opotřebenění funkčních částí výrobku v důsledku používání stroje
- výrobek byl používán v rozporu s návodem k obsluze
- závada vznikla nepřipustným zásahem do výrobku (včetně zásahu a úprav neautorizovaným servisem)
- poškození bylo způsobeno vnějšími vlivy, například znečištěním, vystavením stroje nevhodným povětrnostním podmínkám
- výrobek je mechanicky poškozen vinou uživatele, dle posouzení servisního střediska běžná údržba výrobku, např. promazání, vyčištění stroje není považována za záruční opravu

Servisní středisko:

Servis ČR :

Servis Sharks ,

tel.č.+420774335397,+420774416287 email:servis@sharks-cz.cz

Servis SK:

Reklamácie uplatňujte na telefónnom čísle : 0918 999402 – p. Šimčák

e-mail: sharks-slovakia@hotmail.com

Reklamací uplatňujte u svého obchodníka, případně předejte výrobek přímo do

servisu(pouze v originálním balení !).

Po obdržení kompletního výrobku v nerozloženém stavu posoudí servis oprávněnost reklamace. Případné záruční opravy potvrdí servis do záručního listu.

Záruční lhůta se prodlužuje o dobu od převzetí reklamace servisem (obchodníkem) po odevzdání opraveného výrobku zpět zákazníkovi. Dovozce si vyhrazuje 30 dnů k posouzení reklamace z hlediska nároku na bezplatnou opravu (náhradu) v rámci záruky. Prodávající je povinen při prodeji seznámit kupujícího s obsluhou výrobku, výrobek předvést a řádně vyplnit záruční list.

Datum Datum	Číslo výrobku			
	<table border="1"><tr><td></td></tr><tr><td>2.oprava</td></tr><tr><td>3.oprava</td></tr></table>		2.oprava	3.oprava
2.oprava				
3.oprava				
Výrobek Výrobek	Typ/Serie Typ/Serie			
Razítko/podpis Pečiatka a podpis				

Tento produkt nevhazujte do komunálního směsného odpadu. Spotřebitel je povinný odevzdat toto zařízení na sběrném místě, kde se zabezpečuje recyklace elektrických nebo elektronických zařízení. Další informace o separovaném sběru a recyklaci získáte na místním obecním úřadě, ve firmě zabezpečující sběr vašeho komunálního odpadu nebo v prodejně, kde jste produkt koupili.



Prohlášení o shodě ES / EC Declaration of Conformity
vydané dle § 13 zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění

Tímto prohlašujeme my (*We hereby declare,*)

Steen QOS s.r.o. Bor 3 Karlovy Vary IČ 27972949

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic ES na bezpečnost a hygienu.

(That the design, type and construction of the following machine, as brought into circulation by us, comply with the basic safety and health requirements of pertinent EC directives.)

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístrojů (*Machine description*):

Elektrická řetězová pila Sharks SH 40

Model výrobku (*Article no.*): - **SHK259**

Příslušná nařízení vlády (*Applicable EC directive*):

- nařízení vlády (směrnic):

Nařízení vlády č. 17/2003 Sb. o elektrických zařízeních nízkého napětí 2006/95/ES

- Nařízení vlády č. 616/2006 Sb. o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES

- Nařízení vlády č. 18/2003 Sb. o elektromagnetické kompatibilitě (89/336/EHS)

- Nařízení vlády č. 325/2005 Sb. o omezení používání určitých nebezpečných látek v EEE (RoHS) (2002/95/ES)

Použité harmonizované normy (*Applicable harmonised standards*): EN50144-1/A2:2003, EN50144-2-13:2002

LPA (akustický tlak) dB(A) 81

LWA (akustický výkon) dB(A) 103

Certifikáty: M6070953760024, Z1A070953760026, N8070953760025,

Vydáný zkušebnou: TUV SUD Munchen Germany

CE2007

V Karlových Varech dne 1.11.2010

J. Beneš

Jednatel společnosti



NÁVOD NA OBSLUHU

Elektrická reťazová píla Sharks SH 40

Obj.č. SHK259



Distributor: Steen QOS s.r.o., . Bor. Č.p. 3, Karlovy Vary
Distributor do SR Sharks Slovakia s.r.o., Seňa 162, Seňa
(CZ)

PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

(SK)

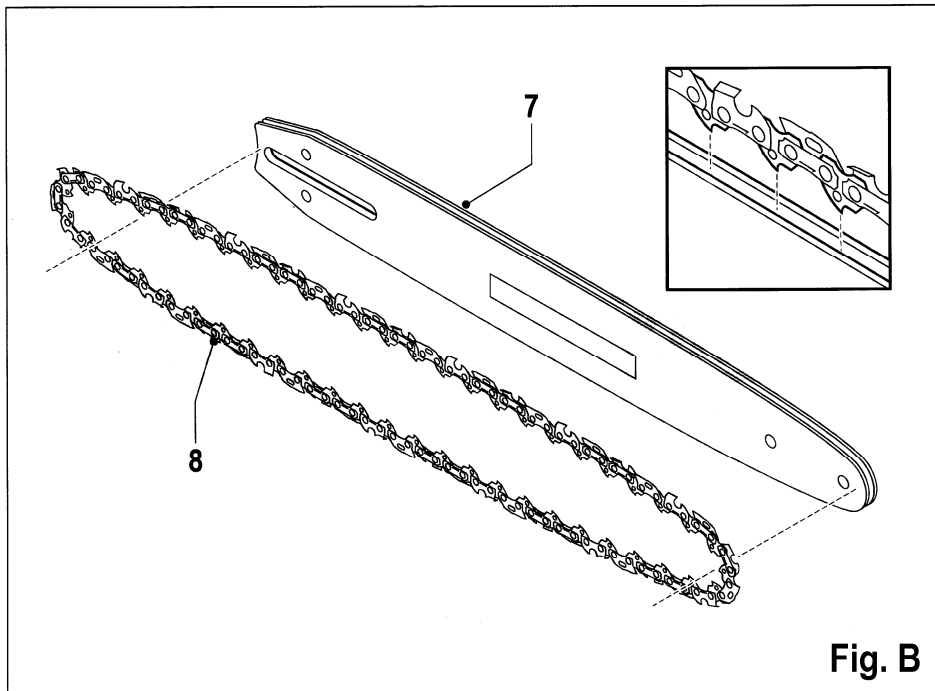
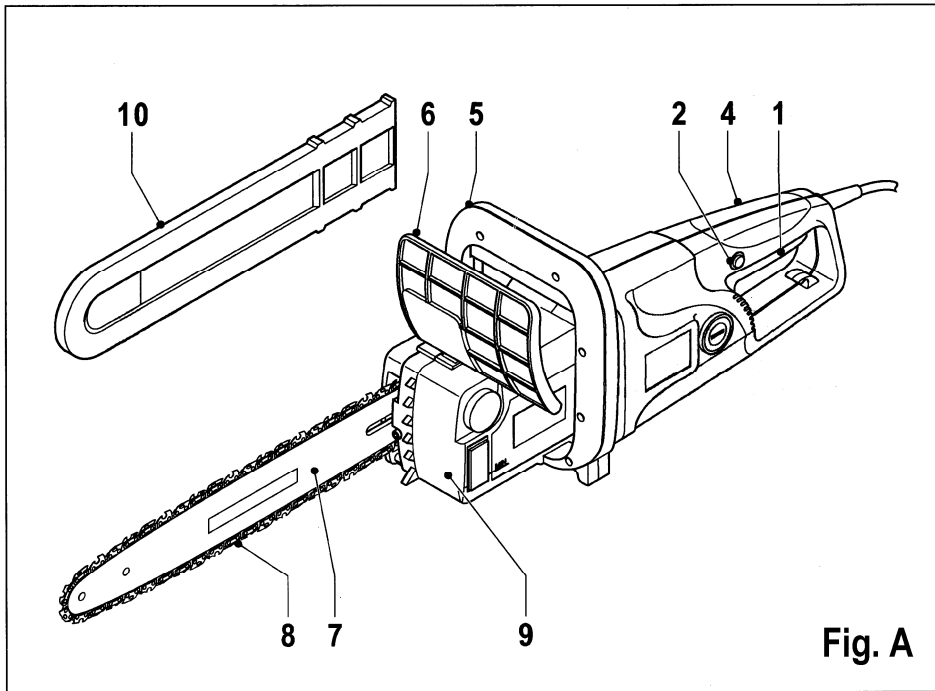
**PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO
UDUŠENIA!**

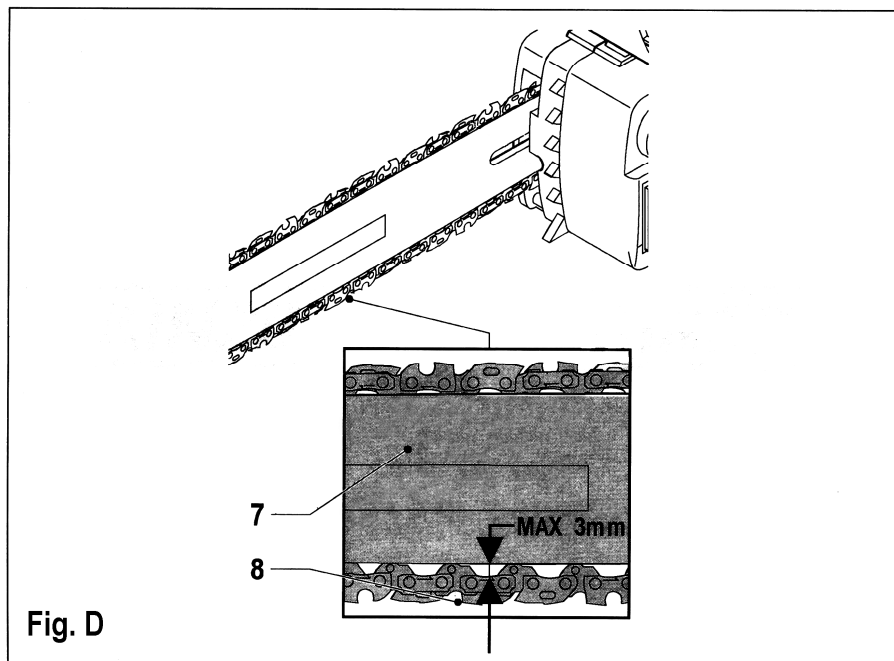
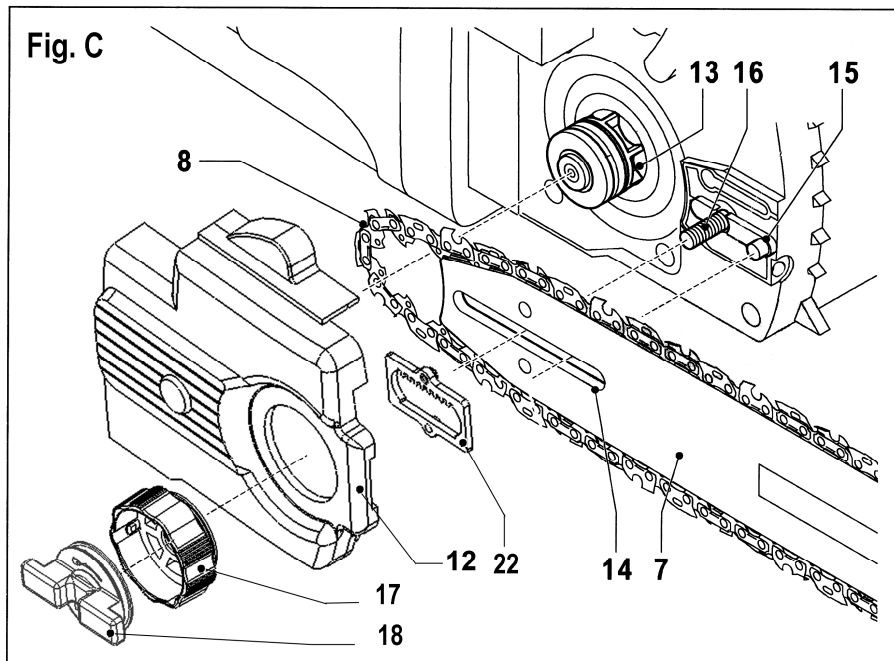
Upozornenie:

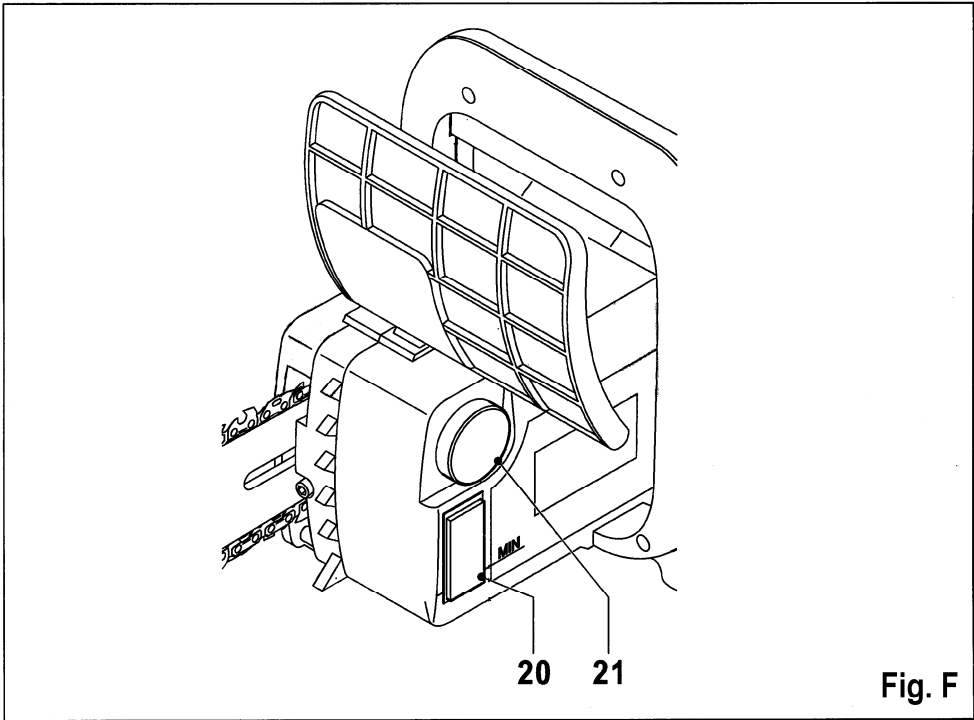
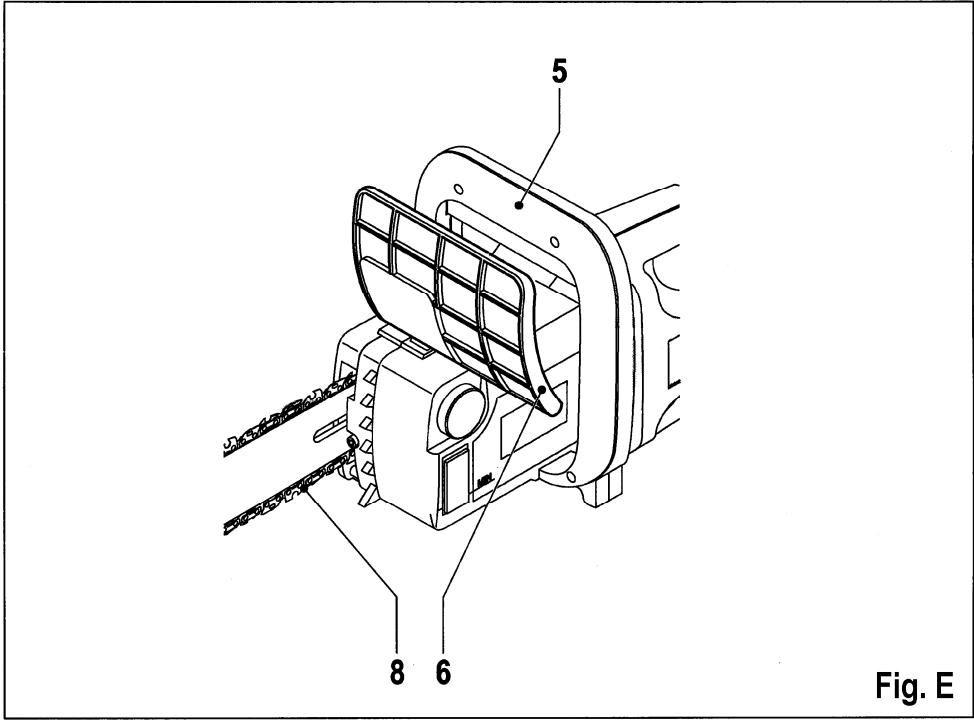
Pred použitím tohoto výrobku preštudujte tento návod a držte sa všetkých bezpečnostných pravidiel a prevádzkových inštrukcií.

Tento výrobok je určený pre hobby a domácich majstrov, nejedná sa o PROFI - radu.

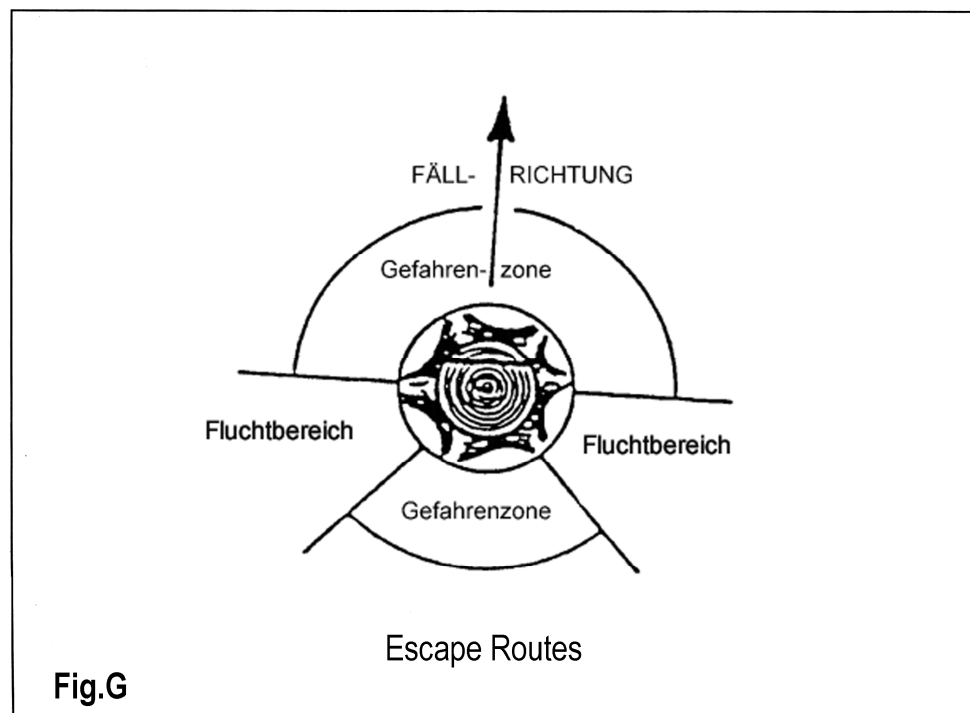
Návod je preložený z originálu výrobcE







- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. On/off switch, main handle | 15. Notch |
| 2. Lock-off button | 16. Screw thread |
| 4. Main handle | 17. Chain adjust knob |
| 5. Guide handle | 18. Tightness or loose knob |
| 6. Hand Guard | 20. Gauge glass |
| 7. Bar | 21. Oil cover |
| 8. Chain | 22. Teeth bar |
| 9. Oil container | |
| 10. Protective case | |
| 11. Nut | |
| 12. Chain guard | |
| 13. Driving wheel | |
| 14. Slot | |



- 1.Spínač on/off, hlavné madlo
- 2.Tlačítko lock – off
- 3.Hlavné madlo
 - 4.Vodiace madlo
 - 5.Kryt madla
 - 6.Lišta
 - 7.Reťaz
 - 8.Olejová nádrž
 - 9.Ochranný kryt
 - 10.Matica
 - 11.Kryt reťaze
 - 12.Pohonné kolo
 - 13.Slot – štrbina
 - 14.Drážka
 - 15.Závitová skrutka
 - 16.Nastavovacia skrutka reťaze
 - 17.Skrutka dotiahnutia - uvoľnenia
 - 18.. Kaliber skla
 - 19.Víčko olejovej nádrže
 - 20.Zubová lišta

Escape Routes - Únikové cesty

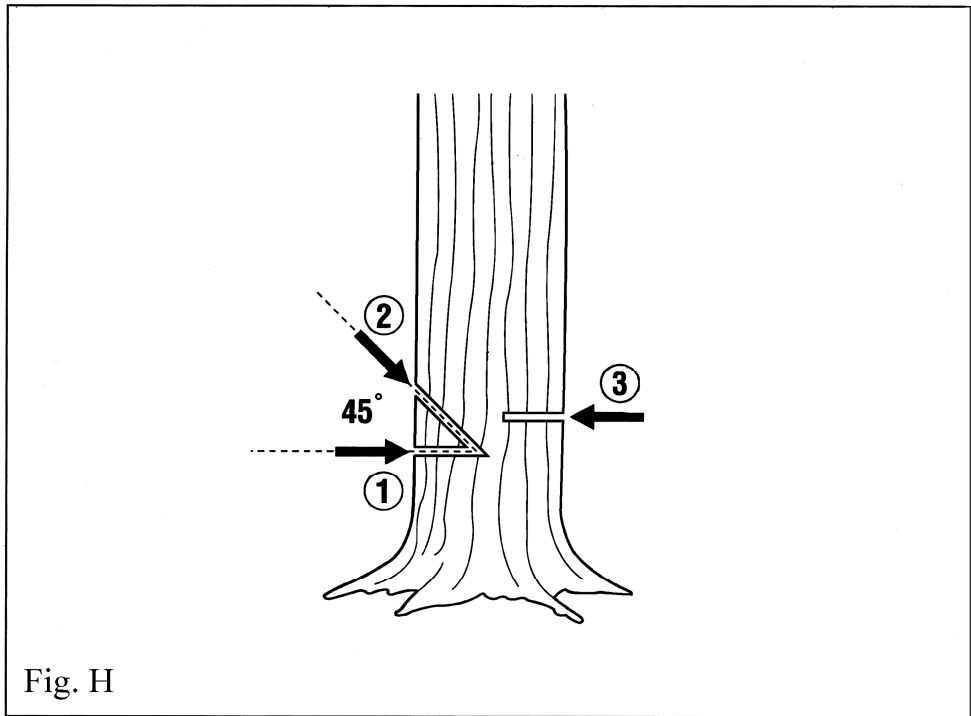


Fig. H

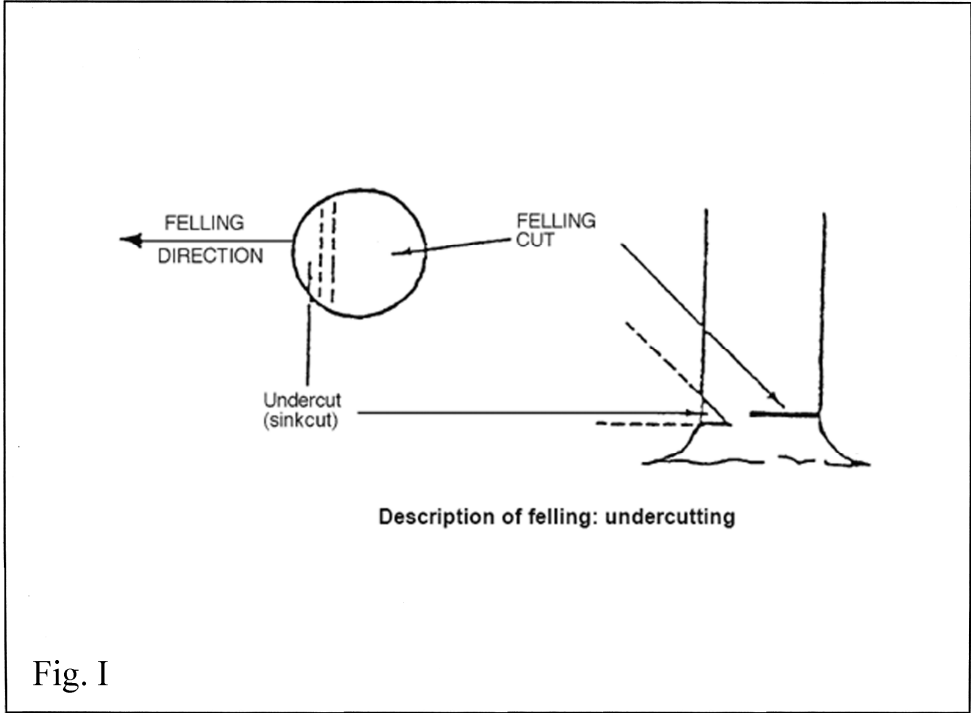


Fig. I

POPIS REZU PRI KÁLANÍ STROMOV

VAROVANIE

Na zaistenie vašej bezpečnosti si pred použitím zariadenia prečítajte dôkladne tento návod.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Pri používaní zariadenia vždy dodržujte uvedené bezpečnostné inštrukcie, ako aj dodatočné bezpečnostné inštrukcie.

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Denotes risk of personal injury or damage to the tool.



Take measures to protect your eyes.



Do not use the machine in precipitation or in humid surroundings.



Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut



Consult the manual.



Použité elektrické výrobky nesmú byť likvidované s domácim odpadom. Toto náradie by malo byť, z hľadiska bezpečného nakladania s odpadmi, zlikvidované v miestnom recyklačnom centre.



Hladina akustického výkonu LWA je v súlade so smernicou 2000/14/EC

VAROVANIE

Pri používaní elektrického náradia by mali byť, z dôvodu zníženia rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poranenia osôb, dodržiavané nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia.

Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte tieto

inštrukcie a uložte ich na bezpečnom mieste pre ďalšie použitie

Pre bezpečnú prevádzku:

23. Udržujte pracovný priestor čistý

- Neporiadok na pracovisku a pracovnom stole je zdrojom nehôd.

24. Berte do úvahy pracovné prostredie.

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu. Nepoužívajte elektrické náradie v prípade nebezpečia požiaru alebo výbuchu.

25. Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom

- Zamedzte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (t.j. potrubím, radiátormi, chladničkami, šporákmi).

26. Držte deti ďalej

- Nedovoľte, aby sa návštevníci dotýkali náradia alebo predlžovacích káblov. Všetci návštevníci by sa mali zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia.

27. Skladujte nepoužívané zariadenie

- Pokiaľ nie je náradie používané, malo by byť uskladnené na suchom, vysokom alebo uzamknutom mieste, mimo dosah detí.

28. Na náradie netlačte

- Urobíte prácu lepšie a bezpečnejšie, pokiaľ budete používať náradie v rozsahu, pre ktorý bolo navrhnuté.

29. Používajte správne náradie

- Netlačte na malé náradie alebo pripojenie, aby ste vykonali prácu určenú pre náradie používané v sťažených podmienkach. Nepoužívajte náradie na účely, pre ktoré nie je určené, napríklad nepoužívajte rotačnú pílu na rezanie konárov alebo špalkov.

30. Správne sa obliekajte

- Neobliekajte si voľný odev alebo šperky, môžu byť zachytené hybnými časťami. Pri práci vonku je doporučované používanie gumových rukavíc a protišmykovej obuvi.

- Používajte pokrývku hlavy, chrániacu dlhé vlasy.
31. Používajte ochranné okuliare
 - Keď pracujete v prašných podmienkach, používajte tvárový štít a respirátor
 32. Pripojte zariadenie na odsávanie prachu
 - Pokiaľ sú náradia vybavené pripojením zariadenia na odsávanie a zber prachu, zaistite ich správne pripojenie a používanie.
 33. Nepoškodzujte kábel
 - Nikdy nenoste zariadenie za kábel, za kábel neťahajte pri odpojovaní zástrčky od zdroje napájania. Držte kábel v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja a ostrých hrán.
 34. Zabezpečte si prácu
 - Na uchytenie predmetu používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie než používanie vašich rúk a uvoľní vám to obe ruky na obsluhu zariadenia.
 35. Nepredkláňajte sa
 - Neustále udržiavajte pevný a stabilný postoj.
 36. Starostlivo náradie udržiavajte
 - Na zaistenie pohodlnejšej a bezpečnejšej práce udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté. Dodržujte inštrukcie pre mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte prírodný kábel, a pokiaľ je poškodený, nechajte ho opraviť v autorizovanom servise. Pravidelne kontrolujte predlžovací kábel, a pokiaľ je poškodený, vymeňte ho. Udržiavajte madla suché, čisté a od oleja a mazadiel.
 37. Odpojte náradie
 - Pokiaľ náradie nepoužívate
 - Pred opravou a výmenou príslušenstva ako sú ostria, brity a rezné nástroje.
 38. Odstraňte nastavovacie kľúče a šroubováky
 - Vypestujte si návyk, že pred spustením zariadenia pohľadom skontrolujete, či sú odstránené nastavovacie kľúče a šroubováky z dosahu náradia.
 39. Zamedzte nezamýšľanému spusteniu
 - Neprenášajte zapojené náradie s prstom na spúšťač spínača. Pri zapojovaní do siete sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
 40. Používajte predlžovacie káble pre vonkajšie použitie
 - Pri používaní náradia vonku, používajte predlžovacie káble pre vonkajšie použitie.
 41. Buďte ostražití
 - Sledujte, čo robíte. Keď ste unavení, so zariadením nepracujte.
 42. Kontrolujte poškodené časti
 - Pred ďalším použitím zariadenia by mal byť prekontrolovaný stav a možné poškodenie krytov a ostatných častí a posúdený stav, či je náradie možné prevádzkovať správne a bezpečne v stanovenom rozsahu. Skontrolujte nastavenie hybných častí, poškodenie častí, montáž a ostatné stavy, ktoré majú vplyv na prevádzku zariadenia. Kryt a akákoľvek iná poškodená časť musí byť okamžite opravená alebo vymenená autorizovaným servisom, pokiaľ nie je v tomto inštrukčnom manuále stanovené inak. Nechajte poškodené časti vymeniť autorizovaným servisom. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným ovládacím spínačom.
 43. Varovanie
 - Použitie iného, než v tomto návode doporučeného príslušenstva alebo pripojenia, môže znamenať riziko poranenia.
 44. Nechajte vaše náradie opravovať kvalifikovanou osobou
 - Toto elektrické náradie je vyrobené v súlade s relevantnými bezpečnostnými požiadavkami. Opravy by mali byť prevádzané iba kvalifikovanými osobami, za použitia originálnych náhradných

dielov, inak môže dôjsť k vážnemu ohrobeniu užívateľa.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAINSAWS

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE PRE REŤAZOVÉ PÍLY

- Nepoužívajte reťazovú pílu vo výške nad vašimi ramenami.
- Reťazovú pílu držte oboma rukami.
- Vyvarujte sa rezaniu do zeme, drátených plotov, rezaniu mladých stromkov, pripraveného stavebného dreva.
- Reťazová píla nesmie byť používaná deťmi alebo nepreškolenými osobami.
- Na ochranu vášho tela si obliekajte vhodné ochranné oblečenie.



Only connect the machine to an electric group which is protected with an earth leakage switch (30 mA).

- Check the machine before use. Should the machine be damaged, it must not be used.
- If the machine is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.
- Do not use the machine if the mains cable is damaged or worn.
- Pred použitím skontrolujte možné poškodenie alebo opotrebenie predlžovacieho kábla. V prípade poškodenia okamžite kábel odpojte od hlavného prívodu napájania (zásuvky). Kábla sa nedotýkajte, dokiaľ nebol odpojený zo zdroja napájania.
- Pred použitím sa presveďte, že máte zaistenú bezpečnú únikovú cestu pred padajúcimi stromami a konármi.
- Používajte ochrannú prilbu
- Používajte rukavice
- Používajte bezpečné pracovné topánky
- Overte si, že behom používania stojíte

v pevnom postoji.

- Nikdy nepoužívajte zariadenie pre rezanie mladých stromkov alebo mladých kríkov
- Nikdy nepoužívajte pílu na rezanie kovu.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie na rezanie do zeme.
- Nepoužívajte zariadenie v prítomnosti detí alebo zvierat.
- Zariadenie používajte len za denného svetla alebo pri kvalitnom umelom osvetlení.
- Používajte zariadenie s reťazou smerujúcou smerom od vás. Nikdy nezapínajte zariadenie v inej polohe.
- Pri rezaní držte vaše ruky a nohy ďalej od reťaze píly.
- Zamedzte kontaktu s reťazou píly.
- Overte si, že sa hlavný prívodný kábel nedotýka reťaze.
- Pred položením zariadenia vypnite a počkajte, dokiaľ sa reťaz úplne nezastaví.
- Nikdy sa nepokúšajte zastaviť reťaz sami.

Dávajte pozor, po vypnutí sa

reťaz ešte chvíľu otáča.

- Používajte len príslušenstvo dodávané výrobcom.



- Po dokončení práce, pred opravou, alebo keď nie je zariadenie používané, vypnite zástrčku zo zásuvky.
- Po používaní vždy zariadenie bezpečne uskladnite mimo dosah detí.

ODMRŠTENIE

Odmrštenie je pohyb lišty vpred alebo vzad, keď sa reťaz neočakávane dotkne predmetu. Keď je motor v chode, držte bezpečne zariadenie oboma rukami, Držte bezpečne madla. Udržujte pozornosť zameranú na samotnú prevádzku zariadenia.

Odmrštenie obvykle spôsobí:

- Neočakávaný dotyk konárov alebo iných predmetov bežiacou reťazou;
- Dotyk tvrdých materiálov (napr. kov, malta) alebo ukrytých v dreve;
- Tupá reťaz;
- Nesprávne napnutá reťaz;
- Rezanie vo výške nad úrovňou ramien;
- Nedostatok pozornosti pri prevádzke;
- Nestabilný postoj;
- Rezanie do predchádzajúceho rezu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ



Vždy skontrolujte, či elektrické napájanie odpovedá napätiu, uvedenému na výrobnom štítku



Zariadenie je určené pre použitie u zdroja napájania, ktoré má permisívny modul systému impedance 0,2945 alebo nižší

INŠTRUKCIE NA ZOSTAVENIE

Vaša nová reťazová píla môže byť použitá pre rôzne účely, ako je rezanie palivového dreva, rezanie plotových dielov, rezanie malých stromov, odvetvovanie, prerezávanie zo zeme a na ľahké tesárske práce.

■ Požiadavky na zostavenie

Vaša nová reťazová píla vyžaduje pred sprevádzkovaním zostavenie vodiacej lišty, reťaze, krytu vodiaceho kola, nastavenie reťaze a naplnenie oleja do nádrže s mazacím olejom. Neštartujte pílu, dokiaľ nie je správne zostavená. Dôkladne si prečítajte všetky inštrukcie. Nenasadzujte na pílu inú veľkosť lišty a reťaze než tú, ktorá je pre váš model doporučená.

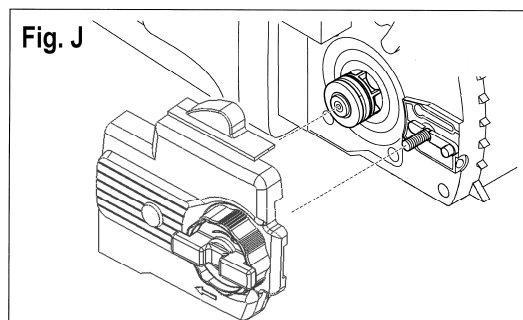
■ Inštalácia lišty /reťaze (Obr. B & Obr. C)



VAROVANIE: Kedykoľvek manipulujete s reťazou, používajte pracovné rukavice a chráňte tak svoje ruky pred ostrými reznými

hranami.

10. Položte zariadenie na pevnú podložku.
11. Uvoľnite utiahnutú skrutku (18) a demontujte ju spoločne s nastaviteľnou reťazovou skrutkou (17) a krytom reťaze (12).(Obr. J)
12. Nasadte reťaz (8) cez lištu (7), tak, aby zuby smerovali v smere otáčania. Vid' šípka na kryte.
13. Reťaz utiahnite, tak aby sa na konci lišty vytvorilo oko.
14. Nasadte lištu s reťazou do píly. Namontujte reťaz cez poháňacie kolo.(13).
15. Nasadte slot lišty (14) cez zárez (15) s závit skrutku (16). Skontrolujte, či je reťaz na lište správne nasadená.
16. Uťahnite reťaz. Nepretiahnite ju.
17. Nasadte kryt reťaze a nastaviteľnú skrutku reťaze.
18. Skrutku bezpečne dotiahnite.



Pred nasadením reťaze vždy vypnite zariadenie z napájania.

■ Kontrola a nastavenie napnutia reťaze (Obr. D)

Správne napnutie reťaze je veľmi dôležité a musí byť kontrolované pred každým štartom,

ako aj v priebehu prevádzky. Čas strávený nevyhnutným nastavením reťaze sa prejaví v zlepšenom výkone a predĺženej životnosti reťaze.

POZNÁMKA: Nová reťaz a lišta budú potrebovať po niekoľkých (až 5tich) rezaniach znovu nastaviť. To je normálny postup pri zábehu reťaze a interval medzi ďalšími nastaveniami sa rýchle predlží.

Nepatrne zdvihnite reťaz (8) z lišty (7). Reťaz je správne napnutá, keď po zdvíhaní z lišty cca do výšky 3 mm po spustení od lišty odrazí. Reťaz by nemala byť skleslá medzi lištou a spodnou časťou reťaze (pod lištou). Pokiaľ nie je reťaz správne natiahnutá, postupujte nasledovne:

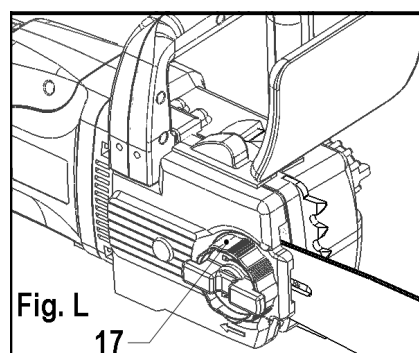
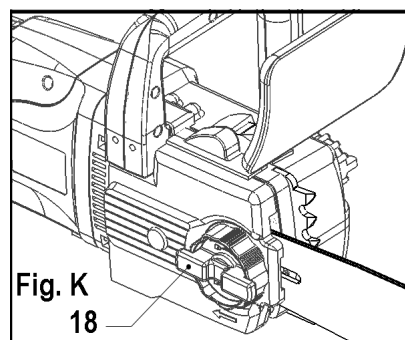
1. Položte zariadenie na pevný povrch.
2. Rukou povoľujte napínaciu skrutku (18), podľa možnosti, nepovoľujte skrutku príliš (Obr. K).
3. Otáčaním nastaviteľnej skrutky (17) nastavíte napnutie reťaze. Otáčaním doprava reťaz utiahnete, doľava povoľujete. (Obr. L)
4. Po nastavení a po oblečení pevných pracovných rukavíc nastavte reťaz do drážky lišty tak, aby sa reťaz voľne pohybovala a bola správne nasadená na ozubené kolo.

POZNÁMKA Pokiaľ sa reťaz pohybuje (otáča) špatne, alebo je reťaz príliš utiahnutá na lište, musí byť znovu nastavená. Na zníženie napnutia otáčajte pomaly skrutkou objímky doľava. Opäť zahýbajte reťazou dopredu, pokračujte v nastavení, dokiaľ sa reťaz nepohybuje voľne.

5. Zatiaľ čo držíte špičku v hornej polohe, dotiahnite pevne napínaciu skrutku (18).

POZNÁMKA: Reťaz sa v priebehu prevádzky naťahuje, obzvlášť keď je nová, bude preto nutné občasné dotiahnutie. Nová reťaz vyžaduje častejšiu kontrolu

behom prestávok pri rezaní. To je bežné.



POZOR: Uvoľnená reťaz môže pri rezaní vyskočiť z drážok a môže dôjsť k odreniu reťaze a drážky. Príliš utiahnutá reťaz môže pílu poškodiť. Každá z týchto situácií, reťaz príliš voľná alebo utiahnutá, môže spôsobiť vážne poranenie obsluhy.

■ Plnenie olejovej nádrže (Obr. F)

Adekvátne mazanie reťaze behom rezania je základný predpoklad k minimalizácii oteru vodiacej lišty.

Zariadenie s automatickým mazaním reťaze, nevyžaduje nastavenia množstva oleja. Dotiahnite olejové víčko tak, aby bolo po naplnení nádrže vzduchotesné. Inak ovplyvní prúdenie oleja.

Kontrola hladiny oleja

Pred, po každom použití a po každých 10tich minútach používania musí byť hladina oleja kontrolovaná.

5. Položte zariadenie na stabilný podklad.
6. Pred kontrolou hladiny oleja počkajte cca 1 minútu.
7. Hladina musí byť najmenej rovnaká, ako je MIN indikácia na skle olejovoznačky (20). (Obr. F)
8. Pokiaľ je hladina pod značkou, doplňte olej.



POZOR: Nikdy nedopusťte, aby zostala reťaz a lišta bez oleja. Prevádzka píly NA SUCHO alebo s MALÝM MNOŽSTVOM OLEJA zníži efektívnosť rezania, skráti životnosť reťaze, a spôsobí rýchle opotrebenie lišty vplyvom prehriatia. Malé množstvo oleja sa prejaví dymom alebo zmenou farvy lišty.

Pri doplnení oleja postupujte nasledovne:

1. Otvorte olejové víčko (21) z plniaceho otvoru. (Obr. D)
2. Použite nálevku. Dolejte olej. Vysušte úkapy. Uistite sa, že nevnikli do nádrže nečistoty.
3. Zavrite olejové víčko.

PREVÁZKOVÉ INŠTRUKCIE

■ Inštrukcie pre použitie

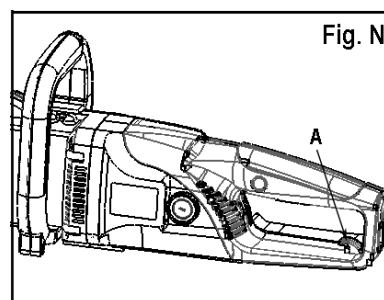
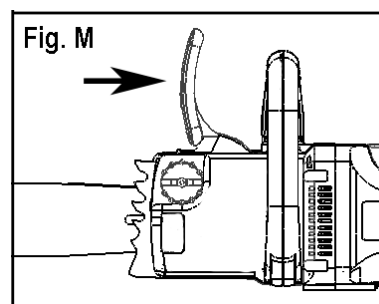
- Pripojte zariadenie ku vhodnému predlžovaciemu káblu.
- Odstraňte ochranný kryt z reťaze píly.
- Pevným zovretím držte pílu oboma rukami. To zaisťuje optimálnu kontrolu nad zariadením.
- Nepoužívajte zariadenie nad úrovňou ramien.
- Zariadenie používajte len pre rezanie suchého dreva
- Pokiaľ používate toto zariadenie po

prýkrát, je vhodné pracovať, rezať drevo na "koze".

- Nikdy nezačínajte rezať, pokiaľ nemá píla plnú rýchlosť a rýhovaný kryt sa nedotýka dreva.
- Vždy prevádzkajte nový rez. Nikdy nepoužívajte na rezanie predchádzajúci rez.

■ Na naštartovanie píly

1. Uistite sa, že je reťazová brzda uvoľnená. Motor nenašartuje, pokiaľ nie je brzda v uvoľnenej pozícii. Reťazovú brzdú uvoľnite zatiahnutím vzad smerom k motoru. (Obr. M)



VAROVANIE Uistite sa, že má predlžovací kábel správnu veľkosť a typ odpovedá vašej píle.

2. Do madla spínača je vstavaný zádržný člen predlžovacieho kábla. Tento prvok bráni vytiahnutiu predlžovacieho kábla z madla. Na použitie tejto funkcie

jednoducho zdvojte predĺžovací kábel, jednoducho vytvorte oko. Zaháknite oko vytvarovaním zdvojenia predĺžovacieho kábla cez pútko. Jemne káblom trhnite, aby ste sa uistili, že je kábel pevne zaistený v madle píly. Pripojte koniec zásuvky predĺžovacieho kábla ku káblu vedúceho z prírodného napájania

(Obr. N)

3. Zovrite pílu oboma rukami, ľavá ruka bude držať vodiace madlo (5) (NEDRŽTE REŤAZOVÚ BRZDU) a pravá ruka bude držať hlavné madlo. (4). Palce a prsty by mali objať obe madla (Obr. O).

4. Pravým palcom držte stlačené tlačítko lock/off (2) a súčasne stlačte ovládací spínač on/off (1) na hlavnom madle (4). Na zastavenie píly stačí tlačítko on/off pustiť (1).

POZNÁMKA: nie je nutné stále tlačítko lock/off (2) držať. Akonáhle je ovládací spínač on/off (1) stlačený a motor beží. Tlačítko lock/off (2) je bezpečnostné zariadenie, ktoré bráni náhodnému spusteniu (štartu).

- Na zastavenie motora

Motor píly sa automaticky zastaví, keď uvoľníte tlačítko on/off (1). Pokiaľ chcete motor znovu naštartovať, tlačítko lock/off (2) bude musieť byť stlačené spoločne so spínačom on/off (1).

- Reťazová brzda / kryt

Reťazová píla je vybavená brzdou/krytom, ktorá v milisekundách zastaví otáčajúcu sa reťaz, čím napomáha znížiť nebezpečie spätného vymrštenia. Rýchleho pohybu píly (lišty) nahor, ku ktorému dochádza v okamžiku, kedy sa špička reťaze náhodne dotkne predmetu alebo je lišta pri

rezaní škrípnuta.

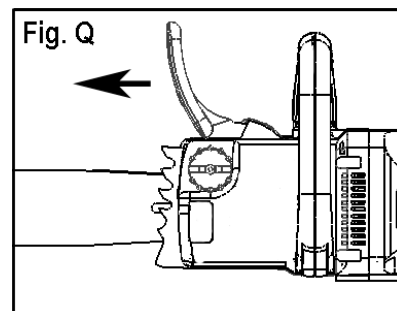
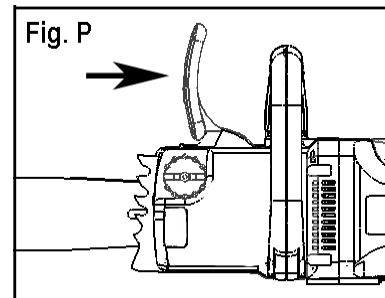
Kryt ruky (6) tiež chráni vašu ľavú ruku v prípade vyklznutia z predného madla.

Reťazova brzda je bezpečnostné zariadenie, aktivované tlakom proti krytu alebo pri vymrštení lišty, ruka obsluhy udrie do madla (vahadla) a aktivuje reťazovú brzdú. V tom okamžiku sa pohyb reťaze prudko zastaví a napájanie do motora je prerušené. Účel brzdy je zrejmý. Znížiť nebezpečie úrazu vplyvom vymrštenia. (kickback). Reťazová píla nemôže poskytnúť mieru zamýšľanej ochrany, keď je píla prevádzkovaná neopatrne.

Reťazová brzda je vypnutá (reťaz sa pohybuje), keď je brzda stiahnutá a zaistená. To je normálna prevádzková poloha (Obr. P)

Brzda je zapnutá (reťaz sa nepohybuje), keď je brzda v prednej polohe (Obr. Q)

POZNÁMKA Pokiaľ je brzda v zapnutej polohe, motor nenašartuje.



POZOR: Reťazová brzda by nemala byť behom normálnej prevádzky používaná

pre spustenie
alebo zastavenie píly.

SKÚŠKA REŤAZOVEJ BRZDY

Pred rezaním by mala byť reťazová brzda vyskúšaná, a to nasledovne:

9. Uistite sa, že je reťazová brzda uvoľnená (Obr. P)
10. Položte pílu na pevný, rovný, suchý a čistý povrch, Nedovoľte, aby sa píla dotýkala iných predmetov.
11. Zapojte jednotku do zdroja napájania.
12. Ľavou rukou zovrite vodiace madlo (5) (nie vahadlo reťazovej brzdy/krytu ruky (6)). Palec a prsty by mali madlo objať.
13. Pravou rukou zovrite zadné madlo. Palec a prsty by mali madlo objať
14. Pravým palcom stlačte tlačítko LOCK/OFF (2). Ukazováčkom stlačte spínač ON/OFF (1).
15. Zatiaľ čo je motor v chode, aktivujte, posunutím ľavej ruky vpred proti vahadlu, reťazovú brzdu.
16. Reťaz i motor by mali okamžite zastaviť.



VAROVANIE: Pokiaľ reťaz a motor nezastavia, keď je brzda zapnutá, vezmite pílu do najbližšieho servisného centra. Pílu nepoužívajte, dokiaľ nie je reťazová brzda v prevádzky schopnom stave.

■ RÚBANIE

DREVA

Rúbanie je termín pre porazenie stromu. Malé stromy do priemeru 15-18cm sú obvykle porazené jedným rezom. Väčšie stromy vyžadujú prevedenie zárezov. Zárezy určujú smer padania stromu.

RÚBANIE STROMOV



VAROVANIE: Pred zahájením rezania by mala byť stanovená úniková cesta a podľa potreby upravená (vyčistená).

Úniková cesta by mala smerovať späť alebo diagonálne vzad vzhľadom k predpokladanému smeru padania stromu, ako je zobrazené na Obr. G



VAROVANIE: Pokiaľ padá strom na naklonený terén, mala by obsluha reťazovej píly stáť na vyvýšenej strane terénu, pretože strom po porazení obvykle klže alebo sa guľa smerom dole.

POZNÁMKA: Smer padania je riadený zárezmi. Pred prevedením rezu vezmite pred určením smeru pádu stromu, do úvahy umiestnenie najväčších konárov a prírodný vzrast stromu.



VAROVANIE: Nerúbajte stromy vo vysokom alebo smer meniacom vetre. Pokiaľ existuje nebezpečie ohrozenia majetku, konzultujte problém s profesionálnym drevorúbačom. Nerúbajte strom, pokiaľ je nebezpečie zasiahnutia drátov el. vedenia. Pokiaľ je strom v kontakte s funkčným vedením, mala by byť okamžite upovedomená zodpovedná (dotyčná) spoločnosť. Nerúbajte strom, pokiaľ by mala byť ohrozená bezpečnosť osôb.

■ VŠEOBECNÉ POKYNY PRE RÚBANIE

STROMOV (Obr H & I)

4. Preved'te horizontálny rez do jednej tretiny priemeru kmeňa. Následne preved'te diagonálny rez pod uhlom 45° zhora dole tak, že vytvoríte zárez.
5. Preved'te rez z druhej strany, ale uistite sa, že nerežete cez zárez.
6. Vložte klín do rezu, aby ste vytvorili otvor (štrbinu) a strom porazili.

RÚBANIE STROMU - REZ:

3. aby ste zabránili zovretiu lišty alebo reťaze (H) v reze, Používajte drevné alebo plastové klíny (G). Klíny tiež ovplyvňujú smer padania stromu (Obr. R)
4. Pokiaľ je priemer rezaného kmeňa väčší než dĺžka lišty, preved'te dva rezy.



VAROVANIE: Ako sa rez približuje ku bodu zlomu, strom by mal začať padať.

Keď strom začne padať, odstráňte pílu z rezu, vypnite ju, pílu položte a po ústupovej ceste opusťte priestor (Obr. G)

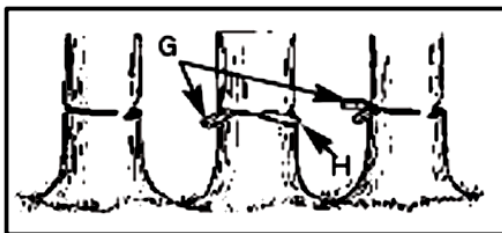


Fig. R

▪ ODVETVOVANIE

Odvetvovanie stromu je proces odstránenia konárov zo zrezaného stromu. Neodstraňujte podperné konáre, (A) dokým nie je kmeň narezaný na jednotlivé kusy (dĺžky) (Obr. S). Napružené konáre by mali byť rezané smerom zdola nahor, aby ste zabránili zovretiu reťaze.



VAROVANIE: Nikdy nerežte konáre stromu, keď stojíte na kmeni stromu.



Fig. S

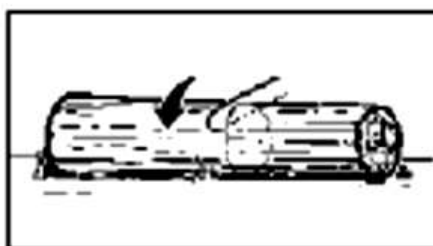


Fig. T

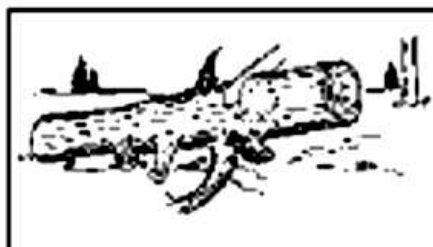


Fig. U

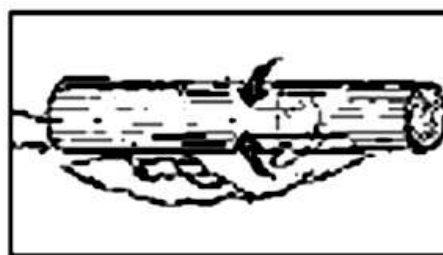


Fig. V

▪ REZANIE NA DLŽKY - BUCKING

Bucking je rezanie zrezaného kmeňa na dĺžky. Presvečte sa, či máte dobrý postoj a stojíte nad rezaným kmeňom, keď režete vo svahu. Pokiaľ je to možné, mal by byť kmeň podporený tak, aby neležal koniec rezaného

kusa na zemi. Keď je kmeň podporený na oboch stranách a vy musíte rezať v strede, prevedte polovičný rez kmeňom smerom dole a potom prevedte protirez Tým zabránite zovrentiu lišty a reťaze. Dávajte pozor, aby sa pri rezaní nedotýkala reťaz zeme, pretože dochádza k rýchlemu otupeniu reťaze

Pri rezaní dĺžok vo svahu stójte vždy na hornej strane svahu.

4. Kmeň podporený po celej dĺžke: Režte opatrne zhora, aby ste sa vyhli rezaniu do zeme (Obr. T).
5. Kmeň podporený na jednom konci: Najprv režete smerom zdola do 1/3 priemeru kmeňa, aby ste zabránili rozštiepnutiu. Druhý rez, veďte zhora a naviažte tak na prvý rez a zabránite zovretiu kmeňa (Obr U).
6. Kmeň podporený na oboch koncoch: Najskôr režete zhora, do 1/3 priemeru a zabránite tak rozštiepnutiu. Druhý rez veďte zdola, naviažte na prvý rez, zabránite tak zovretiu (Obr. V).

POZNÁMKA: Najlepší spôsob pri rezaní kmeňa na dĺžky, je použiť kozu. Pokiaľ to nie je možné, mal by byť kmeň zdvihnutý a podporený časťou konárov alebo podpernými kmeňmi (špalkami). Zaisťte, aby bol rezaný kmeň bezpečne podporený.

■ REZANIE KMEŇA NA DLŽKY

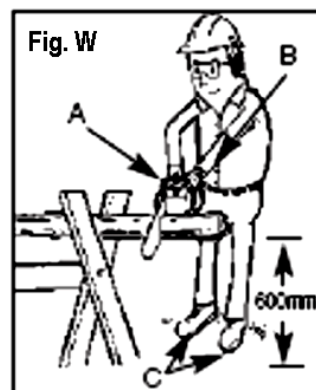
Na zaistenie osobnej bezpečnosti a uľahčenie rezania je správna poloha pre vertikálne rezanie dĺžok nevyhnutná (Obr. W)

VERTIKÁLNE REZANIE:

4. Keď režete, držte pílu pevne oboma rukami. Pílu držte vpravo od tela.
5. Ľavú ruku držte tak priamo ako je to len možné.
6. Držte váhu na oboch nohách.



POZOR: Keď je píla v chode, uistite sa, že sú lišta a reťaz správne mazané



ÚDRŽBA LIŠTY/ REŤAZE

■ ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY



VAROVANIE: Pred prevádzkaním akejkoľvek údržby píly sa uistite, že je napájací kábel odpojený.

Správna údržba vodiacej lišty, ako je v tejto časti vysvetlené, je nevyhnutná na udržanie píly v dobrom prevádzkyschopnom stave

MAZANIE REŤAZOVÉHO KOLESA:



POZOR: Porucha mazania ozubeného kola vodiacej lišty spôsobí nízky výkon, zadretie a zrušenie garancie výrobcu.

(Iba pre jednotky vybavené vodiacou lištou s ozubeným kolom.) Mazanie špičky – ozubeného kola, je doporučované po každom použití. Pred namazaním vždy dôkladne ozubené kolečko vodiacej lišty vyčistite.

Náradie na mazanie: Mazacia pištoľ (k dispozícii)

Táto mazacia pištoľ je navrhnutá pre mazanie malých mazacích bodov na vodiacej lište.

Použiteľná mazacia pištoľ je pribalená i s mazadlom.

NA MAZANIE ŠPIČKY OZUBENÉHO

KOLA:



VAROVANIE: Keď prevádzate túto činnosť, používajte silné pracovné rukavice, aby ste znížili riziko poranenia.

5. Odpojte pílu od zdroja napájania.
POZNÁMKA Aby ste mohli namazať ozubené kolo na špičke vodiacej lišty, musíte demontovať reťaz.
6. Vyčistite ozubené kolo na lište.
7. Použite mazaciu pištoľ, vložte ihlu do mazacieho otvoru a vstreknite do nej mazadlo, dokiaľ sa neobjaví na vnútornej hrane ozubenej špičky (Obr. X).
8. Uistite sa, že je reťazová brzda deaktivovaná. Pretočte rukou reťaz. Opakujte proceduru mazania, dokým nie je namazané celé ozubené kolo.

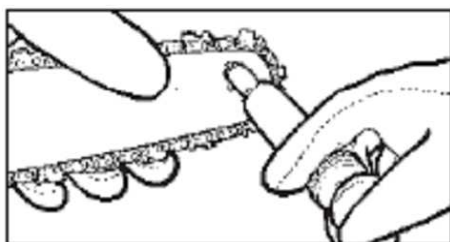


Fig. X

■ ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

Väčšine problémov s vodiacou lištou sa dá predísť prevádzaním správnej údržby lišty. Nesprávne zpilovanie a nerovnaké nastavenie brítov a hĺbky kalibru (omezovacie pätky) môže spôsobiť mnoho problémov, ktoré znamenajú v prvom rade nerovnomerné opotrebenie lišty. Akonáhle je lišta nerovnomerne opotrebovávaná, rozširujú sa drážky, čo má za následok klepanie reťaze a problémy s prevedením rovného rezu. Nedostatočné mazanie vodiacej lišty a prevádzka s PRÍLIŠ UTIAHNUTOU reťazou spôsobí rýchle opotrebenie lišty (viď. časť Inštrukcie k údržbe reťaze).

Na minimalizáciu opotrebenia je doporučovaná nasledujúca údržba vodiacej lišty.

VODIACA LIŠTA – Lišta by mala byť po každých 8 prevádzkových hodinách otočená, aby bolo zaistené jej rovnomerné opotrebenie. Udržujte drážku a mazací otvor čisté. Na čistenie používajte zariadenie na čistenie drážok, dodávané ako voliteľné príslušenstvo. Pravidelne kontrolujte opotrebenie vodičov. Pokiaľ je to nutné, odstráňte nánosy a za použitia plochého pilníka vodiče narovnajzte. (Obr. Y)



VAROVANIE: Nikdy nemontujte novú reťaz na opotrebený ozub. koleso alebo samonastaviteľný krúžok.



Fig. Y

OPOTREBENIE LIŠTY – aby ste zaistili rovnomerné opotrebenie lišty, v pravidelných intervaloch lištu otáčajte (napríklad po každých 5tich hodinách používania).

DRÁŽKY LIŠTY – Drážky lišty (alebo vodiče, ktoré podopierajú a nesú reťaz) by mali byť vyčistené, keď bola píla ťažko namáhaná alebo je reťaz píly špinavá. Drážky by mali byť čistené vždy, keď je demontovaná reťaz z píly.

OLEJOVÉ KANÁLKY – Olejové kanálky v bloku lišty by mali byť, k zaistieniu správneho mazania lišty a reťaze, čistené behom prevádzky. To môže byť prevádzané použitím dostatočne tenkého drátu, ktorý sa vojde do olejových kanálikov.

POZNÁMKA: Stav olejových kanálikov môže byť

jednoducho kontrolovaný. Pokiaľ sú priechody čisté, reťaz behom niekoľkých sekúnd po naštartovaní vylúči dostatočné množstvo oleja. Vaša píla je vybavená automatickým systémom mazania.

■ INŠTRUKCIE NA ÚDRŽBU REŤAZE

VAROVANIE:

Aj keď máte skúsenosti a špeciálny tréning ako sa chovať v okamžiku vymrštenia, používajte vždy reťaz s „nízkym odmrštením- low-kickback“, ktorá odmrštenie neeliminuje úplne, ale významne znižuje nebezpečie odmrštenia. Reťaz s „nízkym-odmrštením“ alebo tiež „bezpečná reťaz“ by nikdy nemali byť považované ako úplná ochrana proti úrazu.

Reťaz s nízkym odmrštením by mala byť vždy používaná v súčinnosti s inými zariadeniami na ochranu proti odmršteniu, ako sú napr. reťaz s „nízkym odmrštením“ alebo reťaz, ktorá účinok odmrštenia eliminuje.

Štandardná reťaz (reťaz, ktorá nemá ochranné spojenie znižujúce efekt odmrštenia) by mala byť používaná len skúsenou profesionálnou obsluhou reťazovej píly.



VAROVANIE: Behom údržby vždy používajte ochranné rukavice.
Neprevádzajte údržbu zariadenia, keď je motor horúci.

OSTRENIE REŤAZE

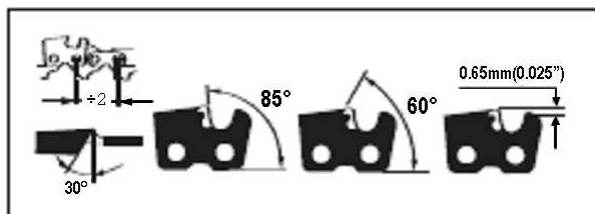


Fig. Z1

Brúsenie reťaze sa prevádza za použitia



VAROVANIE: ostrá reťaz produkuje dobre ohraničené piliny. Keď začne reťaz vyrábať prach, je čas ju nabúrsiť.

Po 3-4 nabrúseniach britov musíte skontrolovať výšku a hĺbku kalibrov, pokiaľ je to nutné znížte ich za použitia plochého pilníka a pomocou dodanej voliteľnej šablony, potom zaoblíte predný roh (uhol) (Obr. Z3)



VAROVANIE: Správne nastavenie kalibru hĺbky je rovnako dôležité, ako správne nabrúsenie reťaze.

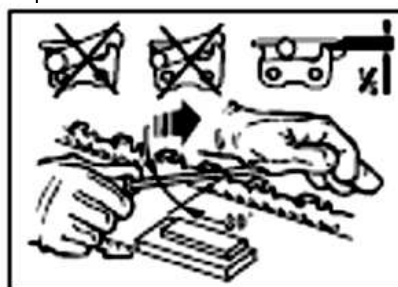


Fig. Z2



Fig. Z3

■ ČO TO JE REŤAZ S „NÍZKYM ODMRŠTENÍM“



VAROVANIE: Nikdy nedemontujte, neupravujte alebo nevypínajte bezpečnostné prostriedky na vašom zariadení. Kryt reťazovej brzdy madla a reťaz s „nízkym odmrštením! Sú hlavné bezpečnostné prvky, zaisťujúce vašu bezpečnosť.



VAROVANIE: Keď pracujete s reťazou píly, vždy používajte ochranné rukavice a vypnite predlžovací kábel.

Reťaz s nízkym odmrštením je reťaz, ktorá vykopnutie pri prevádzke nemá. Vyhovuje požiadavkam ISO 9518.

Udržiavaním reťazovej brzdy a reťaze v dobrom prevádzkyschopnom stave a správnu údržbou, podľa požiadaviek tohoto návodu, budete schopný udržať bezpečnostný systém reťazovej píly nad životnosťou píly

■ NAPNUTIE REŤAZE

Pravidelne napnutie reťaze kontrolujte a nastavujte ju tak často, ako je nutné na udržanie správneho napnutia reťaze. Reťaz by mala byť napnutá, alebo voľná tak, aby bolo možné ju rukou pootočiť. (Viď. časť NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE).

■ ZÁBEH NOVEJ REŤAZE

Nová reťaz a lišta vyžadujú cca po ôsmych použitiach znovu nastaviť. To je behom doby, kedy je nová reťaz (lišta) v zábehu, bežné a interval medzi nasledujúcim nastavením sa rýchle predlží.

Po tejto dobe sa, viacmenej, hybné časti reťazovej píly opotrebojú, výsledok tohoto opotrebenia je stav zvaný NATIAHNUTIE REŤAZE- CHAIN STRETCH. To je bežné. Pokiaľ už nie je možné dosiahnuť správneho napnutia reťaze, bude nutné

odstrániť jeden článok, aby ste reťaz skrátili. Navštívte váš autorizovaný servis, v ktorom túto prácu prevádzajú.



VAROVANIE: Nikdy neodstraňujte viac ako 3 články z reťaze. Mohlo by dôjsť k poškodeniu ozubeného kola

TECHNICKÉ DÁTA

Prívodné napätie	V	230
Frekvencia	HZ	50
Príkion	W	2,000
Rýchlosť bez zaťaženia	min ⁻¹	8,500
Dĺžka lišty		400/450 mm
Max rezná dĺžka	mm	370/420
Čas brzdy reťaze	ms	150
Objem olejovej nádrže	ml	110
Váha		5.7/6.0 kg

■ HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU MERANIE V SÚLADE S EN 50144:

LPA (akustický tlak)	dB(A)	81
LWA (akustický výkon)	dB(A)	103

Na ochranu sluchu používajte vhodné prostriedky.

Posudzovaná stredná kvadratická hodnota zrýchlenia podľa (v súlade s) EN50144:

13.5m/s



Denotes risk of personal injury or damage to the tool.



Take measures to protect your eyes.



Do not use the machine in precipitation or in humid surroundings.



Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut



Consult the manual.

- Označuje riziko poranenia osôb alebo poškodenie zariadenia.
- Používajte ochranné okuliare.
- Nepoužívajte zariadenie v daždi vo vlhkých podmienkach.
- Pokiaľ je kábel poškodený alebo prerezaný, okamžite ho odpojte od hlavného napájania.
- Konzultujte s návodom .
- Zariadenie pripojte len ku zdroju napájania, ktoré je chránené zemniacim spínačom (30mA)
- Pred použitím zariadenia skontrolujte, Pokiaľ je poškodené, nesmie byť používané.
- V prípade poškodenia zariadenia, nechajte ho opraviť v autorizovanom servise.
- Pokiaľ je prírodný kábel poškodený, zariadenie nepoužívajte,

Záručný list patrí k predávanému výrobku odpovedajúceho čísla ako jeho nedeliteľná súčasť. Strata originálu záručného listu bude dôvodom na neuznanie záručnej opravy. Na výrobky je zákazníkovi poskytovaná záručná doba 24 mesiacov odo dňa nákupu. Behom tejto doby odstráni autorizovaný servis bezplatne všetky vady výrobku spôsobené výrobnou závadou alebo vadným materiálom. Výrobca garantuje zachovanie odpovedajúcich funkčných vlastností náradia a jeho bezpečnú prevádzku len v prípade realizácie všetkých servisných zásahov na náradí v autorizovanom servise.

Záruka zaniká v týchto prípadoch :

- nebol predložený originál záručného listu
 - jedná sa o prirodzené opotrebenie funkčných častí výrobku v dôsledku používania stroja
 - výrobok bol používaný v rozpore s návodom na obsluhu
 - závada vznikla neprípustným zásahom do výrobku (všetne zásahu a úprav neautorizovaným servisom)
 - poškodenie bolo spôsobené vonkajšími vplyvmi, napríklad znečistením, vystavením stroja nevhodným poveternostným podmienkam
 - výrobok je mechanicky poškodený vinou užívateľa, podľa posúdenia servisného strediska
- bežná údržba výrobku, napr. premazanie, vyčistenie stroja nie je považovaná za záručnú opravu

Servisné stredisko:

Servis ČR :

Servis Sharks ,

tel.č.+420774335397,+420774416287

email:servis@sharks-cz.cz

Servis SK:

Reklamácie uplatňujte na telefónnom čísle : 0918 999402 – p. Šimčák

e-mail: sharks-slovakia@hotmail.com

Reklamáciu uplatňujte u svojho obchodníka, prípadne odovzdajte výrobok priamo do servisu(len v originálnom balení !).

Po obdržaní kompletného výrobku v nerozloženom

stave posúdi servis oprávnenosť reklamácie. Prípadné záručné opravy potvrdí servis do záručného listu.

Záručná lehota sa predlžuje o dobu od prevzatia reklamácie servisom (obchodníkom) po odovzdanie opraveného výrobku späť zákazníkovi. Dovozca si vyhradzuje 30 dní na posúdenie reklamácie z hľadiska nároku na bezplatnú opravu (náhradu) v rámci záruky.

Predávajúci je povinný pri predaji zoznámiť kupujúceho s obsluhou výrobku, výrobok predviesť a riadne vyplniť záručný list.

Tento produkt nevhadzujte do zmiešaného komunálneho odpadu. Spotrebiteľ je povinný odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických alebo elektronických zariadení. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde jste produkt kúpili.



Vyhlasenie o zhode ES / EC Declaration of Conformity

vydané podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení

Týmto vyhlasujeme my(We hereby declare,)

Steen QOS s.r.o. Bor 3 Karlovy Vary IČ 27972949

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov v prevedeniach, ktoré uvádzame do obehu, odpovedá príslušným základným požiadavkam smerníc ES na bezpečnosť a hygienu.

(That the design, type and construction of the following machine, as brought into circulation by us, comply with the basic safety and health requirements of pertinent EC directives.)

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť

Označenie prístroja (Machine description):

Elektrická reťazová pila Sharks SH 40

Model výrobku(Article no).: - SHK259

Príslušné nariadenia vlády(Applicable EC directive):

- Nariadenie vlády SR č. 308/2004 Z.z. o elektrických zariadeniach nízkeho napätia (73/23/EHS, 93/68/EHS

- Nariadenie vlády SR č 194/2005 Z.z. o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108ES, 89/336/EHS

- Vyhláška MŽP SR č. 208/2005 Z.z., nov. vyhl. MŽP SR č. 313/307 (EU 2002/95/ES o nakladaní s elektrozaariadeniami a elektroodpadom

LPA (akustický tlak) dB(A) 81

LWA (akustický výkon) dB(A) 103

V Karlových Varech dňa 1.11.2010

J. Beneš

Konateľ spoločnosti

